

DFG Graduiertenkolleg / Research Training Group 1733

Funktionen des Literarischen in Prozessen der Globalisierung

Globalization and Literature. Representations, Transformations, Interventions

Ludwig-Maximilians-Universität München

Darstellung des Forschungs- und Studienprogramms

1. Beteiligte Wissenschaftler¹

Name, Vorname, akadem. Titel	Lehrstuhl/Institut, Dienstanschrift	Telefonnummer, Telefaxnummer, E-Mail-Anschrift, Homepage	Fachgebiet
Stockhammer, Robert, Prof. Dr. (Sprecher)	Lehrstuhl für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft Dept. I: Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft Schellingstr. 3 / RG, R. 415 80799 München	Telefon: +49 (0)89 / 2180-3006 Sekretariat: -3379 Fax: +49 (0)89 / 2180 - 3377 E-Mail: stockhammer@lrz.uni-muenchen.de ; Homepage: http://www.komparatistik.uni-muenchen.de/personen/professoren/stockhammer/index.html	Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft
Begemann, Christian, Prof. Dr.	Lehrstuhl für Neuere Deutsche Literatur Department I. Germanistik, Schellingstr. 3 / RG, R. 428 80799 München	Telefon: +49 (0)89 / 2180-3378 Sekretariat: -6205 E-Mail: christian.begemann@germanistik.uni-muenchen.de Homepage: http://www.germanistik.uni-muenchen.de/personal/ndl/professoren/begemann_christian/index.html	Neuere Deutsche Literatur
Benesch, Klaus, Prof. Dr.	Lehrstuhl für Nordamerikanische Literaturgeschichte Dept. III: Amerikanische Kulturgeschichte Amerika-Institut Schellingstr. 3 / VG, R. 208 80799 München	Telefon: +49 (0)89 / 2180-2797 Sekretariat: -2797 Fax: +49 (0) 89 / 2180 - 5423 E-Mail: klaus.benesch@lrz.uni-muenchen.de ; Homepage: http://www.en.amerikanistik.uni-muenchen.de/personen/mitarbeiter/benesch/index.html	Nordamerikanistik
Döring, Tobias, Prof. Dr.	Lehrstuhl für Englische Literatur mit Schwerpunkt Literaturtheorie Dept. III: Institut für Englische Philologie Schellingstr. 3 / RG, R. 062 80799 München	Tel: +49 (0)89 / 2180-1383 E-Mail: tobias.doering@anglistik.uni-muenchen.de ; Homepage: http://www.anglistik.uni-muenchen.de/personen/professoren/doering/index.html	Anglistik
Hansen-Löve, Aage, Prof. Dr.	Lehrstuhl für Slavische Philologie (Schwerpunkt Literaturwissenschaft) Dept. II: Abteilung für Slavische Philologie Geschwister-Scholl-Platz 1 R. E 308 80539 München	Telefon: +49 (0)89 / 2180-3781 Sekretariat: -2374 Fax: +49 (0)89 2180-6263 E-Mail: aage.hansen-loeve@slavistik.uni-muenchen.de Homepage: http://www.slavistik.uni-muenchen.de/personen/professoren/hansen_loeve/index.html	Slawistik
Heitmann, Annegret, Prof. Dr.	Lehrstuhl für Nordische Philologie Dept. I: Nordische Philologie Amalienstr. 83, R. 309 80799 München	Telefon: +49 (0)89 / 2180-2491 Sekretariat: -2365 E-Mail: annegret.heitmann@lrz.uni-muenchen.de ; Homepage: http://www.nordistik.uni-muenchen.de/personen/professoren/heitmann/index.html	Nordische Philologie
Hose, Martin, Prof. Dr.	Lehrstuhl für Klassische Philologie/Gräzistik Dept. II: Abteilung für Griechische und Lateinische Philologie Schellingstr. 3 / VG, R. 329 80799 München	Telefon: +49 (0)89 / 2180-3558 Sekretariat: -2354 Fax: +49 (0)89 2180-2355 E-Mail: m.hose@klassphil.uni-muenchen.de ; Homepage: http://www.klassphil.uni-muenchen.de/personen/professoren/hose/index.html	Gräzistik

¹ Generische Maskulina für Berufs- und Statusbezeichnungen beziehen sich hier wie im folgenden, soweit nicht anders vermerkt, auf weibliche und männliche Personen, die den entsprechenden Gruppen angehören.

Mülder-Bach, Inka, Prof. Dr.	Lehrstuhl für Neuere Deutsche Literatur Dept. I: Deutsche Philologie Schellingstr. 3, RG / R. 409 80799 München	Telefon: +49 (0)89 / 2180-3370 Sekretariat: -3375 E-Mail: muelder-bach@germanistik.uni-muenchen.de ; Homepage: http://www.germanistik.uni-muenchen.de/personal/ndl/professoren/muelder_bach/index.html	Neuere Deutsche Literatur
Neumann, Christoph K. , Prof. Dr.	Lehrstuhl für Turkologie Institut für den Nahen und Mittleren Osten Veterinärstr.1, R. 202 80539 München	Telefon: +49 (0)89 / 2180-5027 Sekretariat: -2434 Fax: 089-2180-3799 E-Mail: christoph.neumann@lmu.de Homepage: http://www.naheer-osten.uni-muenchen.de/personen/professoren/neumann/index.html	Turkologie
Schulz, Evelyn, Prof. Dr.	Professorin für Japanologie Japan-Zentrum Oettingenstr. 67, R. 107 80538 München	Telefon: +49 (0)89 / 2180 9803 Sekretariat: -9821 Fax: +49 (0) 89 / 2180 9801 E-Mail: Evelyn.Schulz@lmu.de Homepage: http://www.japan.uni-muenchen.de/personal/professoren/schulz/index.html	Japanologie
Teuber, Bernhard, Prof. Dr.	Lehrstuhl für Romanische Philologie Dept. II: Abteilung für Romanische Philologie Ludwigstr. 25, R. 501 80539 München	Telefon: +49 (0)89 / 2180-2380 Sekretariat : -2389 Fax: +49 (0)89 2180-5053 E-Mail: Bernhard.Teuber@romanistik.uni-muenchen.de ; Homepage: http://www.romanistik.uni-muenchen.de/personen/professoren/teuber/index.html	Romanische Philologie

Weitere Kooperationspartner an der LMU:

Balme, Christopher Prof. Dr.	Lehrstuhl für Theaterwissenschaft Institut für Theaterwissenschaft Georgenstr. 11, R. 102 80799 München	Telefon: +49 (0)89 / 2180 – 3686 Sekretariat: -3686 o. -2490 Fax: +49 (0)89 / 2180 - 6344 E-Mail: balme@lmu.de Homepage: http://www.theaterwissenschaft.uni-muenchen.de/personen_neu/professoren/balme/index.html	Theaterwissenschaft
Brenner, Michael, Prof. Dr.	Lehrstuhl für Jüdische Geschichte und Kultur Historisches Seminar Schellingstr. 12, R. 130 Geschwister-Scholl-Platz 1 80539 München	Telefon: +49 (0)89 / 2180 – 5570 Sekretariat: -5570 Fax: +49 (0) 89 / 2180 - 5666 E-Mail: michael.brenner@lrz.uni-muenchen.de Homepage: http://www.igk.geschichte.uni-muenchen.de/personen/mitarbeiter/brenner/index.html	Jüdische Geschichte und Kultur

Kooperationspartner außerhalb der LMU:

Murat Belge (Istanbul Bilgi Üniversitesi)
 Vladimir Biti (Universität Wien)
 Dipesh Chakrabarty (University of Chicago)
 Ulfried Reichardt (Universität Mannheim)
 Wolfgang Schwentker (Osaka University)
 Frederik Tygstrup (Copenhagen Doctoral School in Cultural Studies)
 Robert C. Young (New York University)

2. Zusammenfassung

Die Literatur bietet ein noch wenig konsultiertes Archiv für die Reflexion von Globalisierungsprozessen, und die Philologien besitzen deshalb noch kaum ausgelotete Kompetenzen für deren Analyse. Das Graduiertenkolleg soll einen Beitrag dazu leisten, diese Kompetenzen sichtbar zu machen, aus einer von der Antike bis zur Gegenwart reichenden historischen Perspektive. Im Zentrum der Untersuchung steht die Interaktion der Literatur mit erdumspannenden Dynamiken: einerseits die Transformation von Funktionen der Literatur in historisch variablen Medienverbänden (etwa durch den veränderten Status von Büchern in Zeiten der globalen Kommunikationsgesellschaft des Internets); andererseits die Verfahren, mit denen die Literatur solche Prozesse *darstellt, modelliert, reflektiert, kritisiert* sowie nicht zuletzt *mitgestaltet*. Denn Literatur erhebt den paradoxen Anspruch, zugleich im Namen des Singulären *und* des Universalen zu sprechen. Dabei bildet die Nation nur eine mögliche Bezugsgröße, die durch die traditionelle Aufteilung der Literaturwissenschaft in Nationalphilologien überbetont wurde. In die Untersuchung der kosmopolitischen Dimensionen des Literarischen sind neben literarischen Texten im engeren Sinne auch die narrativen oder figuralen Dimensionen in anderen Texten (Reiseberichte, Essays etc.) einzubeziehen.

Die Zusammensetzung der Antragsteller gewährleistet die Unterstützung und Betreuung von Dissertationen mit weit über Europa hinausreichenden Bezugsfeldern. Um einzelne Dissertationen eng aufeinander zu beziehen, sollen sich diese nicht in erster Linie an Regionen, sondern an allgemeinen thematischen Aspekten orientieren; besonders ermutigt das Kolleg zu komparatistischen Arbeiten, die verschiedene Regionen und/oder historische Stadien zueinander in Beziehung setzen. Das Studienprogramm stellt dafür die literatur- und globalisierungstheoretischen Grundlagen bereit und schafft die Foren zur intensiven Diskussion, im Kreis der Promovenden und Betreuer des Kollegs ebenso wie mit Gastwissenschaftlern, auch aus sozialwissenschaftlichen Disziplinen.

Literature constitutes an archive for the analysis of processes of globalization that is still largely unexplored. Literary Studies is thus especially qualified to contribute to the examination of these processes in ways which have not been sufficiently taken into account so far. The DFG Research Training Group sets out to examine the significance of literature in processes of globalization from a historical perspective which covers the time from antiquity to the present. Our research interests focus on the question of how literature interacts with and is driven by cultural, economic, and political globalizing dynamics. On the one hand, the research training group asks in which ways literature is transformed by historically variable media relations (e.g. the changing status of books in societies in which communication is globalized by means of the internet); on the other hand, it analyzes how literature not only represents and reflects, but also criticizes and intervenes in globalization processes. In this context, 'the nation' constitutes only one reference point that has been overemphasized by the traditional division of academic literary studies into national philologies. Besides examining literature in a narrow sense, the research training group also considers the narrative and figural dimensions of other genres (travelogues, essays etc.).

The group of supervising professors is composed in such a way as to guarantee the support of doctoral dissertations in fields of research that reach far beyond Europe. In order to create a productive network of doctoral research, individual research projects do not primarily concern certain regions but follow more general thematic aspects. The research training group therefore strongly encourages research that views different regions and/or historical stages from a comparative perspective. The study program, which covers theories of both literature and globalization, provides the basis for this kind of research. Moreover, it provides a forum for an intense exchange of ideas between Ph.D. students, professors and visiting scholars from the fields of both literary studies and social studies.

3. Profil

'Globalisierung' ist zum Schlagwort geworden, das einerseits mit Ängsten vor Standardisierung oder 'Amerikanisierung' besetzt ist, andererseits die Idee universeller Chancengleichheit und Gerechtigkeit evoziert. Während dieses Spannungsfeld in Soziologie, Politologie, Wirtschafts-, Rechts- und Geschichtswissenschaften bereits intensiv erforscht wird, stecken kultur- und insb. literaturwissenschaftliche Beiträge zu seiner Beschreibung noch in den Anfängen. Deshalb soll das beantragte Graduiertenkolleg die Potentiale literaturtheoretischer Analyse und die Praktiken der genauen Lektüre ins Spiel bringen, um den Beitrag von Imagination und Fiktion zu Globalisierungsprozessen und deren Reflexion kontrollierter und umfassender zu beschreiben als dies bisher geschieht. Da sich Globalisierungsprozesse auf Literatur und Literaturbegriffe auswirken, ist von einem bewusst offenen Begriff des Literarischen auszugehen, der auch Texte miteinbezieht, die nicht oder jedenfalls nicht immer zur 'Literatur' gerechnet werden oder wurden. Im Zentrum der Untersuchung stehen die historisch wandelbaren, regional unterschiedlichen Funktionen des Literarischen *in* diesen Prozessen.

Dabei werden vor allem auch frühere Stadien interkontinentaler Vernetzung einbezogen, ohne die gegenwärtige Dynamik mit ihnen gleichzusetzen oder sie aus ihnen linear abzuleiten. Vielmehr muss die historische Analyse neben Gemeinsamkeiten vor allem auch Unterschiede, diskontinuierliche Entwicklungen und nicht-realisierte Alternativen berücksichtigen. Die große historische Tiefenschärfe des Kollegs ermöglicht es dabei, ältere Konstellationen für die aktuelle Diskussion fruchtbar zu machen und gegen die Geschichtsvergessenheit vieler Globalisierungsdebatten anzusteuern.

Dank der exzellenten Aufstellung der philologischen Fächer an der Ludwig-Maximilians-Universität München bringen die Antragsteller Kompetenzen für Sprach- und Kulturräume in weiten Teilen der Erde ein: von antiken Formationen des Mittelmeerraums bis hin zu aktuellen Konstellationen in Mittel-, West-, Süd-, Ost- und Nordeuropa (einschließlich Russlands und der Türkei), für Nordamerika und Japan, sowie viele weitere außereuropäische Bereiche, in denen Literatur in Sprachen westeuropäischer Provenienz entsteht (Südamerika, Afrika, Karibik, pazifischer Raum). In Untersuchungen von Globalisierungsprozessen treten diese Kompetenzen nicht mosaikartig zusammen, sondern verschränken sich als je verschieden fokussierte Sichtweisen auf teilweise analoge, teilweise gegenstrebige Entwicklungen.

Wenngleich die meisten Antragsteller sog. 'Nationalphilologien' repräsentieren, teilen sie die Bereitschaft, die Funktionalität dieser Einheiten in Frage zu stellen – ohne sie voreilig zu verabschieden. Aus verschiedenen historischen Gründen sind Vertreter von vielen 'Einzelphilologien' (Klassische Philologie, Romanistik, Skandinavistik, Slawistik) ohnehin für mehr als eine 'Nation' zuständig; die Anglistik bezieht zunehmend eine Vielfalt an Varietäten des Englischen ein, die zuweilen auch zu nationaler Selbstbehauptung oder -erfindung in Anspruch genommen wurden. Die Komparatistik zieht sich dabei nicht auf die Aufgabe zurück, nationalphilologische Forschungen bloß komplementär zu ergänzen, sondern übernimmt eine leitende Funktion in dem Prozess, das Erklärungsmuster der Nationalliteratur selbst zu reflektieren und zu relativieren.

Methodologisch verschreibt sich das Kolleg nicht *einer* bestimmten Linie, sondern vermittelt Impulse literaturwissenschaftlicher Forschung miteinander, die bisher meist in eher separierten Teilbereichen vorangetrieben werden: *Postcolonial Studies*, historische Untersuchungen zu älteren vor- oder transnationalen Formationen, Forschungen zur Literatur von Migranten ebenso wie die jüngst wieder äußerst rege geführten Debatten um 'Weltliteratur'. Die sozialwissenschaftliche und philosophische Reflexion von Globalisierungsprozessen bildet dabei *einen* wichtigen Bezugspunkt, nicht jedoch ein unbefragtes Reservat von Wissen, in welches das literarische einfach eingetragen werden könnte. Dreh- und Angelpunkt der Untersuchung bleibt stets die philologische Kernkompetenz genauer Textlektüren.

Um diese Kompetenzen konzentriert einzusetzen und möglichst vielfältige Sprach- und Gegenstandsbereiche zu erschließen, ist der Kreis der Antragsteller bewusst auf den Bereich der Literaturwissenschaften beschränkt. Die Beziehungen zu anderen Disziplinen werden durch die Einbindung von Kooperationspartnern intensiviert. Dabei nutzt das Kolleg die ausgezeichneten Voraussetzungen an der eigenen Universität; so besteht eine bereits etablierte, durch die LMU geförderte Zusammenarbeit zum Thema *Globalization in Literature and the Arts: Historical and Contemporary Perspectives* (Leitung: Christopher Balme, in Kooperation mit Robert Stockhammer) sowie eine Absprache zur Zusammenarbeit mit der Jüdischen Geschichte (Michael Brenner).

Das Kolleg ergänzt und erweitert damit die bestehenden Verbünde, die sich in Lehre und Forschung an der LMU etabliert haben; die Hochschulleitung hat deshalb bereits die Fertigstellung des vorliegenden Antrags unterstützt und im Falle der Bewilligung weitere Mittel in Aussicht gestellt. Das Kolleg bietet eine ideale Ergänzung zu dem bereits bestehenden Promotionsstudiengang Literaturwissenschaft (*ProLit*). Die große Mehrheit der Antragsteller arbeitet dort seit langem erfolgreich zusammen und hat in diesem Rahmen langjährige Erfahrungen mit Qualifizierungskonzepten und Betreuungsverhältnissen in strukturierten Promotionsstudiengängen erworben, die auch dem Graduiertenkolleg zugute kommen werden. Da *ProLit* thematisch offen ist, überschneiden sich seine Funktionen nicht mit dem thematisch fokussierten Kolleg; dennoch ergeben sich vielfältige Möglichkeiten einer engen Kooperation, etwa in der Öffnung der literaturtheoretischen Basisseminare von *ProLit* für das Kolleg einerseits, in der Partizipation von *ProLit*-Mitglieder an einzelnen Formaten des Kollegs andererseits.

Zugleich erfüllt das Profil des Kollegs Desiderate, die weit über München hinausreichen. Denn im weiten Feld globalisierungstheoretischer Analysen und Debatten ist die Literaturwissenschaft bisher, trotz einiger Ansätze (vgl. unten, 3.), unterrepräsentiert. Sozial- und politikwissenschaftlich akzentuierte Forschungen (in Deutschland ist insb. das Graduiertenkolleg *Bruchzonen der Globalisierung* an der Universität Leipzig zu nennen) überwiegen bei weitem; gegenüber dem einzigen vergleichbaren Doktorandenprogramm im deutschsprachigen Raum, dem Strukturierten Promotionskolleg *Formations of the Global* an der Universität Mannheim, mit dem eine Kooperation vereinbart ist, zeichnet sich das beantragte Kolleg durch eine entschiedenere Akzentuierung auf literaturwissenschaftliche Fragestellungen sowie eine wesentlich stärker ausdifferenzierte Kompetenz für mögliche Untersuchungsfelder aus. So kombiniert es den Standortvorteil einer Exzellenzuniversität, die über ein breites Fächerangebot verfügt und sich in einem attraktiven großstädtischen Umfeld befindet, mit einer innovativen und klar profilierten Fragestellung. Vor allem dank der ihrerseits globalen wissenschaftlichen Beziehungen der Antragsteller zu auswärtigen Kooperationspartnern (u.a. in Japan, der Türkei und den USA) findet die Arbeit des Kollegs im aktuellen, internationalen Dialog der Fachwissenschaften statt.

4. Forschungsprogramm

4.1 'Globalisierung'

Das Wort 'Globalisierung' wird in verschiedenen Verwendungszusammenhängen als Prozess, als Bedingung, als System, als Kraft und als Zeitalter verstanden (Steger²) und in jeder dieser Akzentuierungen, die einander nicht ausschließen, überdies sehr verschieden bewertet. Trotz seiner inflationären Verwendung und gerade wegen seiner äußerst heterogenen Konnotationen bleibt das Wort funktional, um weltweite ökonomische, politische, juristische und weitere kulturelle Verflechtungen zu beschreiben, die nicht mehr hintergebar sind. In diesen keineswegs symmetrisch ablaufenden Prozessen werden bestehende Ungleichheiten verstärkt und neue produziert; die Kritik an diesen Entwicklungen ist jedoch nicht nur ihrerseits global organisiert (vgl. etwa Leggewie), sondern kann sich auch kaum noch erfolgreich auf 'regionale' oder 'lokale' Gegeninstanzen beziehen, die der weltweiten Dynamik entzogen wären. Wenn "auf der Rückseite der Globalität die Regionalität wieder neu erstarkt ist" (Amann u.a., *Periphere Zentren*), so muss dabei doch das Regionale selbst rekonzeptualisiert werden. Die meisten alternativen Entwürfe, ebenso wie die meisten alternativen Begriffe – 'mondialisation' in Abgrenzung zu 'globalisation' (Nancy), 'das Planetarische' (Spivak), 'Kosmopolitismus' (s.u.) – nehmen daher ihrerseits die ganze Erde in den Blick; sie seien hier ausdrücklich miteinbezogen.

In ihrem gegenwärtigen Stadium ist Globalisierung auch als System weltumspannend, insofern sie erstmals in der Geschichte kein Anderes, d.h. kein Außerhalb (keine 'Barbaren') mehr kennt und jede vermeintliche Gegeninstanz als eine ihrer Varianten schluckt. Nachdem bereits Erich Auerbach in einem Aufsatz zur Weltliteratur 1952 festgehalten hatte, es gebe keine exotischen Völker mehr, ist inzwischen (nach der einflussreichen Diagnose von Hardt/Negri) die imperialistische Weltordnung durch ein 'Empire' abgelöst worden, das sich nicht mehr durch ein kolonialisiertes Andere stabilisieren muss. Die Figur des Globus als 'perfekte' Kugel suggeriert, dass nichts sich ihr entziehen könne (vgl. Stäheli). Spätestens seit sich die anthropogene Verursachung der derzeit zu beobachtenden Klimaerwärmung kaum noch bestreiten lässt (vgl. etwa den konzisen Zwischenbericht von Rahmstorf/Schellnhuber), ist die gegenseitige Abhängigkeit aller Erdbewohner vom Tun aller anderen physikalische Realität. Bereits einige der derzeit ausgetragenen Kriege – etwa im Darfur – sind vom Klimawandel offenbar zumindest *mit*induziert (vgl. Welzer; zur kulturtheoretischen Reflexion dieser Entwicklungen: Chakrabarty, "Climate and History"). Einzelne Gesellschaften sind aus dieser Perspektive weniger Systeme, die sich neben anderen auf gleicher Ebene befinden, als vielmehr Subsysteme eines übergeordneten Systems (vgl. Albrow). Zwar droht die Einsicht, dass hier alles mit allem zusammenhängt, in ein paranoides Erklärungsmuster umzuschlagen (vgl. Apter, "Oneworldedness"), in dem etwa das 'Internationale Kapital' an die Systemstelle von geheimen Weltregierungen oder unterirdisch miteinander vernetzten Freimaurerlogen aus älteren Verschwörungstheorien tritt. Doch lenkt selbstverständlich keine zentrale organisierende Macht, kein Weltgeist die nicht-linearen Prozesse der Globalisierungen mit all ihren unkontrollierbaren Kontingenzen.

Globalisierungsprozesse, in denen die Agenten des Kapitals auf der Suche nach Ressourcen, Arbeitskräften und Absatzmärkten "über die ganze Erdkugel [jagen]", sind

² Autorennamen aus dem Bereich der Forschungsliteratur (in Klammern oder im Fließtext) verweisen hier wie im Folgenden auf entsprechende Titel in dem Abschnitt *Weitere (Literatur-) Verweise zum Stand der Forschung* (vgl. Anhang I.2); Kurztitel werden nur hinzugefügt, wenn eine Disambiguierung notwendig ist; einige Verweise referieren bewusst auf mehrere Titel desselben Autors. Literarische und andere Quellen werden mit Titeln ausgewiesen und nicht in der Bibliographie zusammengestellt.

wesentlich **ökonomisch** motiviert (vgl. Marx/Engels, *Manifest der kommunistischen Partei*). Ein früheres Stadium *inter*-nationalen Warenverkehrs, in dem die Integrität von Nationalstaaten bzw. Imperien gewahrt blieb, ist inzwischen weitgehend von *trans*-nationalen Netzwerken abgelöst worden, welche die Souveränität von Nationalstaaten einschränken: Welthandelsorganisationen, supra-national operierende Konzerne, Weltbank, Internationaler Währungsfond (vgl. zum, häufig disfunktionalen, Funktionieren dieser Institutionen insb. Stiglitz). Selbstverständlich sind damit keine symmetrischen Machtverhältnisse verbunden; so wurde kürzlich vorgeschlagen, die überkommene Opposition von 'westlich' und 'nicht-westlich', die als geographische Lokalisierung obsolet geworden ist, in diejenige von Kreditgebern und -nehmern bei der Weltbank zu überführen (vgl. Randeria/Eckert).

Diesen ökonomischen Entwicklungen entsprechen, nicht immer ganz synchrone, **politische**. Dabei verhalten sich nationale und supra-nationale Akteure allerdings nicht dichotomisch; der Nationalstaat ist nicht unbedingt ein zu überwindendes Hindernis in Globalisierungsprozessen, sondern kann, zumindest phasenweise, als deren Träger funktionieren. Ent- und Renationalisierungstendenzen wirken in einem komplexen Prozess so zusammen, dass der Nationalstaat damit seinerseits einem grundlegenden Wandel unterworfen ist und die "partielle Demontage seiner selbst" betreibt –Saskia Sassen hat dafür die griffige Formel vom "Paradox des Nationalen" gefunden. Keineswegs führt dies jedoch ausschließlich zur Aufhebung von Grenzen; vielmehr werden einerseits bestimmte Außengrenzen noch verstärkt, andererseits bilden sich neue, diffusere, semipermeable Grenzen im Inneren heraus (vgl. zu dieser Dynamik, hier im Feld des Europäischen Vereinigungsprozesses, Balibar).

Gegen diese Produktion neuer Ungleichheit wendet sich die regulative Idee des Kosmopolitismus, als ethisch motivierte Intervention (vgl. zuletzt Appiah, Beck). Sie kann sich vor allem auf **juristische** Institutionen stützen. Die UN-Erklärung der Menschenrechte und ihre bereits zuvor (ebenfalls aus Anlass des Holocaust) festgesetzten strafrechtlichen Pendant – das Londoner Statut zu 'crimes of humanity' und die Genozid-Konvention – begründen das Recht, zunehmend die Pflicht, Verbrechen gegen die Menschlichkeit/Menschheit zu verhindern oder wenigstens zu ahnden und dabei gegebenenfalls sogar in die Autonomie von Nationalstaaten einzugreifen (vgl. Hardt/Negri, Benhabib). Allerdings sind auch hier 'Paradoxe des Nationalen' am Werk, insofern der seit 2003 installierte Internationale Strafgerichtshof auf absehbare Zeit noch weitgehend auf staatliche Akteure angewiesen ist: Den Haftbefehl gegen den amtierenden sudanesischen Präsidenten Omar al Bashir könnte vermutlich nur eine US-geführte Intervention vollstrecken (vgl. zur Diskussion der damit verbundenen Aporien die Zusammenstellung von Broszies/Hahn).

Wenn verbilligte Energieträger und technisierte Verkehrsmittel die industriellen Voraussetzungen der globalen Warenproduktion und des Warentransports seit dem 19. Jahrhundert waren, so ist die **weltweite Kommunikationsgesellschaft**, die gegen Ende des 20. Jahrhunderts in ein neues Stadium trat, ohne die neuen Telekommunikationsmittel undenkbar. Nicht umsonst ist der vielverwendete Ausdruck "global village" erstmals in einer Gründungsschrift der Medientheorie (McLuhan 1962) belegt. Das *world wide web* bildet die wichtigste zeitgenössische Implementierung von Netzwerken, die räumlich entfernte Punkte zueinander in Nahbeziehungen rückt – ein Merkmal, mit dem das gegenwärtige Stadium der 'Globalisierung' häufig definiert wird (vgl. z.B. Giddens). Zu ergänzen ist dies allerdings um die gegenstrebige Dynamik, da zugleich räumlich nahe Punkte häufig durch soziale oder ökonomische Grenzen voneinander getrennt sind. Der *digital divide*, die asymmetrische Verteilung des Zugangs zum Internet, bildet die ökonomische Ungleichheit ab, so dass die mit diesem Medium assoziierten Hoffnungen auf eine größere Gleichberechtigung der Erdbevölkerung sich zumindest *noch* nicht erfüllt haben; wahrscheinlich ist diese Ungleichheit so lange konstitutiv, wie die jeweils neueste Hardware – und damit auch die jeweils darauf abgestimmte neueste Software – an eben den Orten entwickelt wird, an denen sich die Finanzkraft konzentriert (vgl. z.B. Scheule).

Mit diesen ökonomischen, politischen und medialen Entwicklungen gehen tiefgreifende **gesellschaftliche** und **kulturelle** Veränderungen einher. Einerseits bewegen sich zunehmend viele Menschen, in bisher ungekannter Beschleunigung, über Grenzen;

andererseits werden – etwa durch die Staatengründungen nach 1989 oder das Schengener Abkommen der EU – Grenzen über Menschen bewegt (Bade, *Europa in Bewegung*). Eine besonders charakteristische Konsequenz dieser Prozesse besteht darin, dass sich Zugehörigkeiten von Einzelnen zu Gruppen noch weniger eindeutig festsetzen lassen als früher. Kulturwissenschaftliche Untersuchungen von Globalisierungsprozessen lenken darauf ein Hauptaugenmerk und haben zur Analyse solcher Entwicklungen ein großes Spektrum von Begriffen entwickelt ('Hybridisierung', 'Kreolisierung', 'Spiel mit mehreren Identitäten' usw.). Diese Begriffe bezeichnen einerseits Mischungsverhältnisse, die nur noch hypothetisch in ihre Ausgangskomponenten zerlegbar wären (etwa 'türkisch-deutsch'), können andererseits aber auch darauf abzielen, dass aus den beteiligten Komponenten neue Phänomene emergieren, welche auf die Ausgangsgrößen zurückwirken: 'Die deutsche Kultur' ist möglicherweise ihrerseits nicht mehr von ihren 'türkisch-deutschen' Anteilen isolierbar.

Äußerungsakte, mit denen Globalisierungsprozesse gestaltet und reflektiert werden, besitzen eine unhintergehbare **sprachliche Dimension**. Signifikant ist hier schon die Wahl eines bestimmten Idioms anstelle eines anderen. So ist etwa die Frage, in welchen **Sprachen** Betriebsprogramme oder Internetseiten vorliegen sollten, keine alleinige Domäne der Linguistik, sondern wird von den Beteiligten performativ oder reflektierend mitbeantwortet. Nicht umsonst werden Vorgaben für die auf Pressekonferenzen des Auswärtigen Amtes oder auf Schulhöfen zugelassenen Sprachen als Symptome für die Internationalität der deutschen Politik oder den Grad der 'Integration' von nicht-ausschließlich -deutschen Bewohnern Deutschlands hitzig diskutiert. Wenn sich linguistische Untersuchungen dieser Dynamiken auf die Veränderung der Distribution bestimmter Sprachen in bestimmten Regionen beschränken (vgl. etwa Maurais/Morris), greifen sie hier allerdings zu kurz. Angesichts immer komplexerer Schichtungen von Mehrsprachigkeit sowie der Herausbildung auch ganz neuer Idiome ist die Sprachwissenschaft vielmehr gefordert, die Brauchbarkeit einiger ihrer Zentralbegriffe in Frage zu stellen, bis hin zu demjenigen der 'Sprachen', im Sinne von eindeutig zählbaren Einheiten, selbst (vgl. Blommaert, der die Linguistik damit, ohne dies auszuweisen, Konsequenzen annähert, die bisher außerhalb dieser Disziplin, etwa bei Derrida, *Monolinguisme*, reflektiert wurden).

Das Literarische kann, folgt man seiner Bestimmung in einflussreichen Theorien des 20. Jahrhunderts, als Verdichtung und Reflexion dieser Sprachlichkeit begriffen werden. Globalisierung wird seit der Jahrtausendwende, auch **terminologisch** mit **Literatur** in Verbindung gebracht: in Zeitschriften-Themenheften (vgl. Gunn, Kadir, O'Brien/Szeman), Sammelbänden (Schmelting u.a., Amann u.a.) und einzelnen Monographien (Annesley, Sturm-Trigonakis); in jüngster Zeit sind sogar schon erste Bilanzen dieses Feldes (vgl. Gupta, sowie, im Rahmen eines weiteren kulturwissenschaftlichen Interesses: Reichardt) sowie eine erste Anthologie einschlägiger Beiträge (Conell/Marsh) erschienen. Dabei zeichnen sich vielfältige Beziehungen zwischen 'Globalisierung' **und** 'Literatur' ab (vgl. a. Stockhammer, "und"). Als erstes drängt sich die Frage nach Darstellungen der Globalisierung *in* Literatur auf, die wiederum verschiedene Teilaspekte umfassen können (z.B. Finanzkapitalismus, Migration – um nur Aspekte zu nennen, welche 'Globalisierung' auf das gegenwärtige Zeitalter begrenzen). Da Globalisierung jedoch, als Bedingung und Kraft, nicht auf ein bloßes Motiv zu reduzieren ist, legt die jüngste Forschung einen weiteren Akzent auf die Frage danach, wie Globalisierung Literatur *formt*. Dies kann auf der Ebene von einzelnen Texten, bis hinein in deren Sprachgestalt, ausgemacht werden. Globalisierungsprozesse wirken jedoch auch auf die Verhältnisse von Texten zueinander, aus denen sich neuen Einheiten, möglicherweise 'Systemen' (wie das der 'Weltliteratur') formieren. Überdies ist damit zu rechnen, dass sich, vor allem aufgrund des mit Globalisierungsprozessen einhergehenden Medienwandels, *Literaturbegriffe* selbst transformieren. Mindestens die letzten beiden Aspekte (gewandelte Formationen und Begriffe der Literatur) zeitigen wiederum Konsequenzen für die *Literaturwissenschaft*, deren Selbstverständnis von der Globalisierung als Bedingung der eigenen Arbeit nicht unbeeinflusst bleiben kann.

Die Literaturwissenschaft sollte dazu eine durchaus selbstbewusste Haltung entwickeln. Wenn 'Globalisierung', nur scheinbar tautologisch, auch als "Intensivierung des Bewusstseins von der Welt als eines Ganzen" (Robertson) definiert werden konnte, so ist

Literatur eines der Medien, mit denen dieses Bewusstsein intensiviert und reflektiert wird – was umso deutlicher wird, wenn man von einem offenen Literaturbegriff ausgeht. Zur Debatte stehen also die **Wirkungen von Globalisierungsprozessen auf Formationen und Begriffe des Literarischen** (vgl. 4.2 in der folgenden heuristischen Unterscheidung) ebenso wie die aktiven (4.3) **Funktionen des Literarischen** in diesem Feld. Dabei beschränkt sich das Kolleg nicht auf die Gegenwart, versteht Globalisierung also jedenfalls nicht als *ein* Zeitalter, sondern als ein zeitenübergreifendes Phänomen, bei dessen Analyse (4.4) **historische Tiefenschärfe** zu gewinnen ist. Überdies treten im Kolleg Perspektiven aus möglichst vielen verschiedenen (4.5) **Regionen** zusammen. Um die einzelnen Analysen eng miteinander zu verschränken und aus ihnen allgemeine Aussagen ableiten zu können, sollten sich sowohl Dissertationen als auch gemeinsame Unternehmungen des Kollegs (Tagungen und daraus entwickelte gemeinsame Publikationen) an (4.6) **thematischen Aspekten** orientieren, die quer durch historische Stadien oder Regionen verlaufen.

4.2 Wirkungen von Globalisierungsprozessen auf Formationen und Begriffe des Literarischen

Der Zusammenhang von Globalisierungsprozessen und Formationen des Literarischen wurde spätestens betont, seit Marx/Engels das auf verstreute Äußerungen Goethes zurückgehende Kompositum 'Weltliteratur' eng an die "materielle Produktion" der Zeit gebunden und dabei den 'Weltmarkt' an die Systemstelle der Hegel'schen 'Weltgeists' gesetzt haben: "Die nationale Einseitigkeit und Beschränktheit wird mehr und mehr unmöglich, und aus den vielen nationalen und lokalen Literaturen bildet sich eine Weltliteratur." (*Manifest der kommunistischen Partei*). Zu den Waren, die im "allgemeinen Weltverkehr" (Goethe) transportiert werden, zählen Bücher, die in bis dato ungekanntem Umfang in andere Sprachen übersetzt werden.

Heute ist, anders als zur Mitte des 19. Jahrhunderts, **Weltliteratur** tatsächlich global zu denken, d.h. über Europa und Nordamerika hinausgehend: Allein die Produktionsstätten von Literaturen in den vier Sprachen europäischer Herkunft, die den einflussreichsten Kolonialmächten entsprechen, sind über große Teile der Erdoberfläche verteilt; überdies sorgt ein globaler Literaturmarkt für die Intensivierung von – wiederum asymmetrischen – Wechselwirkungen mit Literaturen aus nicht-europäischen Sprachen. Darauf reagieren die in jüngster Zeit wieder sehr intensiv geführten Diskussionen um Weltliteratur (vgl. Moretti, Damrosch). Doch die meisten der Beiträge setzen hierbei überwiegend in sich geschlossene Einheiten voraus, die erst in einem zweiten Schritt *zueinander* in Kontakt treten; so beruht Casanovas "république mondiale des lettres" auf einem Wettbewerb von Literatursprachen und Kanones, die in sich weitgehend einheitlich gefasst werden; sogar die Einleitung zum Sammelband *Comparative Literature in an Age of Globalization* (Saussy) definiert die Komparatistik in Abhängigkeit von Nationalphilologien, die als solche unbefragt bleiben. Dagegen hatte Wlad Godzich schon 1988 geltend gemacht, dass die Emergenz neuer Literaturen nicht einfach den Gegenstandsbereich der Komparatistik erweitert, sondern zur Reflexion von Regeln der Gegenstandskonstitution aufruft.

Generell würde unter den kulturellen Äußerungsformen der Globalisierung heute allerdings nicht **Weltliteratur** an erster Stelle genannt werden, weil sich hier Äußerungsformen mit einem höheren Anteil nicht-schriftlicher Komponenten (Filme, Musik, Videos, Computerspiele usw.) stärker aufdrängen. Die Frage nach den Funktionen des Literarischen muss daher im Rahmen einer Analyse von **Medienverbänden** gestellt werden. Schon dass überhaupt eine Globalisierung, ein 'Rund-Machen', auf der doch ohnehin kugelförmigen Erde notwendig erscheint, ist ein Indiz für die Notwendigkeit von Medien, welche die Erde erst als integrale Einheit vorstellbar machen und so das Bewusstsein von ihrer Einheit intensivieren: Weltkarten, Globen, Satellitenphotos sowie die jüngsten unausgewiesenen Hybridisierungen dieser Darstellungsformen (wie *Google Earth*). Schrift besitzt, vor allem seit ihrer technischen Reproduzierbarkeit durch den Buchdruck (vgl. etwa Wenzel), eine zentrale Bedeutung für

Globalisierungsprozesse, nicht zuletzt deshalb, weil sie sich mit anderen graphischen Operationen kombinieren und auf Globen oder Karten auftragen lässt (vgl. Dünne). Martin Behaim etwa schreibt auf seinen Globus noch einmal ausdrücklich dessen Darstellungsprinzip, demzufolge "die Welt simpel" sei, also *eine* Kugel, auf der alle Punkte äquidistant zum Mittelpunkt stehen. Mit dem vielbeschworenen 'Ende der Gutenberg-Galaxis' hat Schriftlichkeit keineswegs abgedankt, sondern ist mit technischen Medien in verschiedenste Verschaltungen eingetreten (vgl. Hayles). Auch die Tradierung oraler Dokumente (vormals sogenannter 'schriftloser Kulturen') beruht auf Nieder- und Umschriften, deren Status nach Kulturkreisen und Phasen variiert: Während solche Dokumente (etwa das *Sundiata*-Epos) in Afrika zum Referenzrahmen der literarischen Tradition zählen, war man innerhalb Europas im frühen 20. Jahrhundert eher als heute dazu bereit, sie in den Bestand der Weltliteratur zu integrieren (vgl. Schüttpelz).

Die jüngsten medialen Entwicklungen verändern den dominanten Begriff der Literatur, insofern sie etwa die Frage aufwerfen, ob im Internet entwickelte Textformate wie Blogs zur 'Literatur' zu zählen sind (vgl. Gupta, Ernst). Zugleich machen diese Veränderungen den Sachverhalt bewusst, dass Begriffe der 'Literatur' ohnehin historisch wandelbar sind. Textformen wie etwa Reisebeschreibungen, mit denen die Kenntnis des jeweils Fremden entscheidend befördert und dieses Fremde zugleich konstruiert wurde, zählten in früheren Stadien nicht ebenso zur 'Literatur' wie heute. Begriffe von 'Globalisierung' und 'Literatur' transformieren sich in ihren Interaktionen gegenseitig.

Um für solche Transformationen offen zu sein, unterscheidet das Kolleg forschungspragmatisch einen engeren Begriff der Literatur – *grosso modo*: der Gegenstandsbereich einer zwischen dem ausgehenden 18. und dem ausgehenden 20. Jahrhundert entwickelten Ästhetik und Literaturtheorie, deren Prämissen dann auch auf ältere Texte rückprojiziert werden – von einem weiteren Begriff des **Literarischen**. Dieser steht für eine **Lektürewiese, die auf potentiell alle Texte gerichtet werden kann**, indem diese in ihrer Verfasstheit *als* Texte gelesen werden, also mit besonderer Aufmerksamkeit auf ihren Einsatz von persuasiven Strategien, Tropen und narrativen Elementen. Solche spezifisch literaturwissenschaftliche Lektüren wurden bereits an Reiseberichten und *relaciones* (vgl. u.a. Todorov, Greenblatt), zunehmend auch an Akten aus Verwaltungsarchiven (vgl. Siegert) mit großem Erkenntnisgewinn erprobt. Dringend erforderlich sind darüber hinaus rhetorische Analysen von juristischen Texten (wie der UN-Charta oder der Präambel zur Einrichtung des Internationalen Gerichtshofs), auf die sich das globale Rechtssystem stützen soll. Hier bieten sich etwa narratologische oder sprechakttheoretische Bestimmungen des Literarischen an: Neben der grundlegenden Funktion von erzählerischen Elementen in theoretischen Texten oder sogar Verwaltungsakten wäre etwa die strukturelle Affinität von Menschenrechtserklärungen zur Literatur festzuhalten, insofern es sich bei beiden um Schreibakte handelt, die sich selbst autorisieren, ohne von feststehenden Prämissen abgeleitet werden zu können. Überdies basieren gerade auch soziologische, politologische und ökologische Globalisierungsdiskurse wesentlich auf einem "plethora of metaphors and stories" (Steger – um bewusst einen Nicht-Literaturwissenschaftler zu zitieren), so dass es geraten scheint, diese sozialwissenschaftliche Debatten nicht nur als Lieferanten *kontextuellen* Wissens oder als methodologische Instrumente, sondern immer auch als selbst analysebedürftige Texte einzubeziehen.

4.3 Funktionen des Literarischen für Globalisierungsprozesse

Die Interaktionen von Globalisierungsprozessen und Literatur beschränken sich nicht auf die Auswirkungen ökonomischer oder medientechnischer Entwicklungen auf letztere, sondern bestehen zugleich aus einem aktiven Anteil der Literatur an diesen Prozessen: den Verfahren, mit denen sie solche Prozesse *darstellt, modelliert, reflektiert, kritisiert* sowie nicht zuletzt *mitgestaltet*. Unter den Funktionen der Literatur lassen sich, mit fließenden Grenzen, heuristisch vier unterscheiden:

Literatur **stellt (1.) nationale Zuordnungskategorien in Frage**. Literarische Texte überschreiten die Grenzen der Nationalliteraturen nicht nur, indem sie sich gegenseitig beeinflussen, sondern stellen sie, schon in ihrer Sprachgestalt, als Zurechnungssysteme in Frage (vgl. Ette, Caduff/Sorg). Die dem Konzept der Nationalliteratur zugrundeliegende ein-eindeutige Zuordnung von Nation, Sprache und Literatur (prototypisch formuliert bei Herder) ist eine Idealisierung, die wohl nie ganz aufging. Adalbert von Chamisso, Joseph Conrad, Samuel Beckett, Vladimir Nabokov oder Karen Blixen sind nur einige berühmte Autoren, die nicht (oder nicht ausschließlich) in ihrer Muttersprache schrieben. Inzwischen lassen sich solche Beispiele nicht mehr als Ausnahmen von der Regel ausgrenzen: Viele Autoren schreiben in einer Zweitsprache, viele in mehreren, manche mischen sogar verschiedene Sprachen innerhalb einzelner Texte (vgl. Arndt u.a.; Schmitz-Emans, *Literatur und Vielsprachigkeit*, Apter, *Translation Zone*). Dies gilt besonders deutlich für postkoloniale Literaturen, also etwa auf Englisch geschriebene Texte aus Indien, Nigeria oder St. Lucia (vgl. Döring), oder auf Französisch geschriebene Texte aus Martinique oder Senegal. Aber auch Räume, die nicht im engeren Sinne kolonialisiert wurden, werden von Exil und Migrationen durchquert, bis es etwa streitbar wird, ob die USA oder die UdSSR den an Joseph Brodsky verliehenen Nobelpreis für sich reklamieren dürfen. Selbst in Japan, das im Verlauf des 20. Jahrhunderts den Mythos einer einzigartigen Nationalkultur kultiviert hat, ist in den vergangenen zwanzig Jahren eine transnationale Literaturszene entstanden. Autorinnen und Autoren japanischer Abstammung wie Minae Mizumura und Hideo Levy, die in den USA aufgewachsen sind, haben sich dafür entschieden, auf Japanisch zu schreiben, während der in Großbritannien aufgewachsene Kazuo Ishiguro ein englischsprachiger Bestsellerautor ist. Aus dem Bereich der deutschsprachigen Literaturen sind neben der bilingualen japanisch-deutschen Autorin Yoko Tawada etwa Emine Sevgi Özdamar oder Ilija Trojanow zu nennen, in deren Büchern sich interkontinentale Migrationen und Reisen auch thematisch niederschlagen; auch in Skandinavien erfreuen sich die Werke sog. Einwanderer-Autoren (Fateme Behros, Theodor Kallifatides u.a.) immer größerer Beachtung. Mal teilen sich Autoren verschiedener Nationen eine Sprache, mal verschiedene Sprachen eine Nation: Die *Multi-Lingual Anthology of American Literature* versammelt auf nordamerikanischem Boden entstandene Texte aus ungefähr dreißig Sprachen. Zu den 'Paradoxen des Nationalen' zählt, dass damit keineswegs jegliche Zurechnung zu nationalen Einheiten unmöglich geworden ist, sich jedoch die Kriterien vervielfältigen, mit denen die eine oder andere Zurechnung vorgenommen werden kann.

Literatur **bietet (2.) Einsichten in Globalisierungsprozesse**, die diskursiv nicht herstellbar sind. Nicht umsonst stützt sich Peter Sloterdijk für seinen Entwurf einer Philosophie der Globalisierung weit mehr auf literarische denn auf philosophische Texte (auf Camões, Melville, Conrad u.a.), um die zentralen Elemente einer Europäisierung der Erde vom 15. bis zum 19. Jahrhundert zu rekombinieren. Im 20. und beginnenden 21. Jahrhundert liegen nicht nur Versuche vor, die nächstliegenden Assoziationen von 'Globalisierung' fiktional auszugestalten: das Zentrum des Finanzkapitals (DeLillo, *Cosmopolis*) oder die Proteste von Globalisierungskritikern (Newman, *The Fountain at the Centre of the World*). Darüber hinaus werden verschiedene Aspekte der Globalisierung in verschiedenen literarischen Genres dargestellt: Popliteratur registriert die Omnipräsenz von global vermarkteten Waren, Migrantenliteratur reflektiert die Reorganisation kultureller Grenzen, Reiseliteratur schult den kosmopolitischen Blick. Ein typisches Merkmal vieler neuerer Romane ist die Vervielfältigung von Schauplätzen, wobei häufig deren kulturelle Differenzen akzentuiert werden. Die Motivierungen, mit denen diese Schauplätze untereinander in Bezug gesetzt werden, reichen von der Montage nur lose miteinander verbundener Texteinheiten (z.B. Mitchell, *Cloud Atlas*) über Migrationsbewegungen der Protagonisten (z.B. Desai, *Inheritance of Loss*) oder den weltweiten Aktionsradius von Verbrechern (z.B. in den Kriminalromanen Mankells) bis hin zum Ausfabulieren einer die ganze Erde betreffenden Bedrohung (z.B. Schätzing, *Der Schwarm*). Allerdings ist damit zu rechnen, dass das jüngste Stadium der Globalisierung schwerer darstellbar ist als frühere, weil es, als umfassende Bedingung unseres Lebens, kein 'Gegenstand' unter anderen ist und möglicherweise gerade zu einer 'Anästhesierung' führt (vgl. Pontzen). Die Literaturwissenschaft muss daher auch die *Darstellbarkeit* von

Globalisierungsprozessen fortlaufend reflektieren, um die selbst gestellte Aufgabe zu erfüllen, bestimmte literarische Einsichten in diese Prozesse überhaupt erst herauszuarbeiten.

Literatur **schlägt (3.) Modelle der Globalisierung vor**. Die Funktion von Epen für die Bildung von Reichen wurde bereits gut (vgl. Quint), diejenige von Romanen für die Bildung von "imagined communities" immerhin ansatzweise beleuchtet. Mit und zugleich gegen Anderson lässt sich die Möglichkeit skizzieren, dass imaginäre Gemeinschaften von Lesern, zumal solcher von Romanen – also einem Genre, das als vergleichsweise gut übersetzbar gilt – nicht auf Nationengrenzen beschränkt sind (vgl. Kohns). Schon die erzählerische Prosa der Spätantike (paradigmatisch Heliodors *Aethiopica*) zeichnet sich gerade durch die Neugier aus, mit der 'fremde' Elemente gesammelt werden, um 'prä-' oder 'transnationale' Kommunikationsgemeinschaften zu entwerfen. In dieser Tradition steht etwa auch die Diskussion über Kosmopolitismus, eines antiken Konzepts, das im deutschsprachigen 18. Jahrhundert wiederaufgegriffen wurde und dabei seinen Ausgang nicht zufällig von einem Roman (Wielands *Geschichte der Abderiten*) nahm. Vergleichbare Funktionen erfüllen die großen US-amerikanischen Schiffsromane, in denen die Schiffe ihre Insassen nicht nur zu den entferntesten Winkeln der Erde transportieren, sondern auch selbst Welten im Kleinen darstellen, etwa die *Pequod*, das Walfangschiff aus Melvilles *Moby-Dick* (vgl. Benesch). Noch heute ist unter den Genres, die weltweit geschrieben, verkauft und gelesen werden, der Roman offenbar besonders erfolgreich und bewährt sich, unter Aufnahme anderer Erzähltraditionen, auch außerhalb des europäischen Raums. Dabei ist er Medium für die Kritik an bestehenden Modellen ebenso wie für die Entwicklung von alternativen Modellen der Globalisierung: So dreht etwa Waberis *Aux États-Unis d'Afrique* das bestehende Nord-Süd-Gefälle probeweise um (vgl. a. unten, 4.6.3).

Literatur **experimentiert (4.) mit universalen Sprachen**, erhebt also globalen Anspruch auch auf der Ebene ihres eigenen Codes. Immer wieder, zuletzt in der Wortkunst der Avantgarden (von Chlebnikov bis Pastior), partizipiert sie an einer Suche nach Universal Sprachen, die im 17. Jahrhundert (Leibniz, Wilkins u.a.) zu Plansprachen-Entwürfen und dann wieder im ausgehenden 19. Jahrhundert zu Welthilfssprachen (Volapük, Esperanto) geführt hatte. In dieser Linie stehen auch jüngere Experimente der Annäherung von einzelsprachenabhängiger Alphabet-Schrift und (zumindest idealiter) sprachunabhängig lesbaren ikonischen Zeichen, die unter verändertem Vorzeichen an die Tradition des Bildgedichts anknüpfen (vgl. Schmitz-Emans, "Globalisierung"). Zwar scheint sich die Suche nach Universal Sprachen heute mit der weltweiten Durchsetzung des Englischen erledigt zu haben; damit geht aber nicht zwingend die von Auerbach befürchtete "Standardisierung" einher, da 'das' Englische heute von vielen nicht-britischen Varietäten – 'englishes' (Ashcroft u.a., *Writing Back*) oder 'weird english' (Ch'ien) – mitgeprägt wird. Literarische Texte tragen entscheidend zu der Entwicklung bei, in der eine universale Sprache mit lokalen Spezifika so angereichert wird, dass sich neue Idiome auskristallisieren (vgl. a. unten, 4.6.4).

4.4 Historische Dimensionen

Wenngleich das Wort 'Globalisierung' bemerkenswert jung ist – das englische Verb 'to globalize' ist für 1944, das zugehörige Substantiv für 1951 erstmals belegt, allgemein verbreitet haben sich beide erst in den 1980er Jahren –, ist davon auszugehen, dass strukturell vergleichbare Prozesse bereits in weit älteren historischen Phasen beobachtbar sind (in den Geschichtswissenschaften hat diese Einsicht vor allem Wallerstein entwickelt; vgl. Überblicke, mit divergierenden Periodisierungen, bei Osterhammel/Petersson oder Fäßler). Darum stellt das geplante Graduiertenkolleg die Verwendung von 'Globalisierung' als Epochenbezeichnung (für die Phase der letzten zwei Jahrzehnte) in Frage und nimmt **frühere Stadien erdumspannender Vernetzung** gezielt in den Blick.

Rekonstruktionen der Vergangenheit sind unablässig vom gegenwärtigen Standort: Wenn etwa in jüngster Zeit betont wurde, dass die Geschichte Europas nahezu immer, nicht nur in den Zeiten der 'Völkerwanderungen' oder heutzutage, durch Migrationen geprägt war

(vgl. Bade), so relativiert dies die Neuheit der gegenwärtigen Entwicklungen und zeugt zugleich davon, dass die gegenwärtige Situation die Aufmerksamkeit für vergleichbare frühere Dynamiken schärft. Voreilige Gleichsetzungen der Gegenwart mit früheren Stadien wären daher ebenso problematisch wie lineare Ableitungen aus diesen. Vielmehr muss die historische Analyse neben Gemeinsamkeiten vor allem auch Unterschiede, diskontinuierliche Entwicklungen und nicht-realisierte Alternativen berücksichtigen. Dennoch lassen sich seit der Antike Dynamiken ausmachen, die zumindest strukturell vergleichbar sind: Entdeckungs- und Besetzungsbewegungen führen zu asymmetrischen Machtverhältnissen (Unterscheidungen von Zentrum/Peripherie, Metropole/Kolonie), gehen mit der Migration von Menschen und dem Transport von Gütern und Sprachen einher; damit produzieren sie neue Strukturen, die nicht mehr eindeutig den Ausgangssystemen zugerechnet werden können.

Im Folgenden seien nur einige historische Konstellationen genannt, die sich als Bezugspunkte für eine Analyse des gegenwärtigen Globalisierungsprozesses besonders anbieten; dabei werden jeweils damit zusammenhängende literarische Entwicklungen akzentuiert.

- Bereits die **Antike** bildete einerseits kosmische Mythologien einer ganzen, die Erde überschreitenden Welt, andererseits den kulturgeographischen Interaktionsraum der *oikumene* aus. Darüber hinaus wussten die Griechen, dass der ihnen bekannten Teil der Erde eben nur ein Teil dieses, seit Platon weitgehend als kugelförmig anerkannten, Himmelskörpers war; Eratosthenes (der erste Gelehrte, der sich *philologos* nannte) gab sogar eine erstaunliche präzise Schätzung des Erdumfangs. Schon im Mythos, wie noch sehr viel später in Vergils *Aeneis*, sind Migrationen für die Stiftung von Kulturen konstitutiv. Die Irrfahrten in Epen (Homer, Apollonios v. Rhodos) wurden von den Zeitgenossen auch als Erkundungen eines realen geographischen Raums gelesen, der nach und nach – zunächst vor allem in Ost-West-Richtung – erweitert wurde. Dieser Raum wurde nicht ausschließlich von der binären Opposition zwischen Hellenen und Barbaren strukturiert, sondern auch als 'Verflechtung' verschiedener Kulturen begriffen. In der Spätantike knüpft die in räumlicher ebenso wie in zeitlicher Hinsicht betont universale Bestimmung der Katholizität an diesem Modell der *oikumene* an.
- Das **Lateinische Mittelalter** bildet eine kulturelle Einheit, die nicht mit einer 'Nation' deckungsgleich war oder sein konnte. Deshalb verband Erich Auerbach – lange bevor das Mittelalter als Geburtsstunde Europas ausgemacht wurde (LeGoff, Mitterauer) – in seinem Aufsatz zur "Philologie der Weltliteratur" die Einsicht in die Unhaltbarkeit der Nation als "philologische Heimat" im Angesicht "einer einheitlich organisierten Erde" mit einem Rückgriff auf das Mittelalter: "Wir müssen, unter veränderten Umständen, zurückkehren zu dem, was die vornationale mittelalterliche Bildung schon besaß: zu der Erkenntnis, daß der Geist nicht national ist." Dabei sind freilich auch die wechselseitigen Beeinflussungen zwischen den literarischen Produktionen im universalen Latein und den jeweils regionalen 'Volkssprachen' genauer zu untersuchen.
- Das sog. '**Zeitalter der Entdeckungsreisen**' (sehr bald auch das der kolonialistischen Eroberungen) vom ausgehenden 15. bis zum mittleren 17. Jahrhundert – von der schrittweisen Erschließung des Seewegs nach Indien durch die Portugiesen, über die erstaunlich zögerliche Anerkennung (Nord-)Amerikas als eines eigenen Kontinents, die erst im Gefolge von Magellans Erdumsegelung gewonnene Einsicht in die große Ausdehnung des Pazifik, die weitgehende Ausrottung der süd- und mittelamerikanischen Ureinwohner, den tri-kontinental organisierten Sklavenhandel bis hin zum Aufstieg der englischen und holländischen Ost-Indien-Kompanien – beruht auf einer effektiven Kopplung von nicht-diskursiven und diskursiven Praktiken, von Verkehrs- und Speichermedien: Nicht nur werden Schriften verschifft, sondern auch Schiffe verschriftlicht. Zu den *Mundi Novi* dieser Zeit, deren Kenntnis von der Durchsetzung der Druckerpresse unablässig ist, gehören auch die literarischen Welten von Arkadien (mit Sannazaros erstem bukolischen Roman) und Utopia (Morus).
- Das antike Konzept des Weltbürgertums wurde im **18. Jahrhundert** wiederaufgegriffen und hat dort, vor allem in einigen Aufsätzen Immanuel Kants, einen Ausdruck gefunden, der noch heute als Bezugspunkt von Debatten über Gastfreundschaft und Kosmo-

politismus dient (vgl. etwa Appiah; Beck; Derrida, *De l'hospitalité*). Zu den zeitgenössischen Kontexten dieses Konzepts gehören die seinerzeit vielbeachteten Weltumsegelungen Bougainvilles und Cooks, die zur Einsicht in die Relativität des europäischen Modells von Zivilisation geführt haben (vgl. etwa Diderot und Forster). In diesem Kontext spielt der Roman die Rolle eines Katalysators, sei es, indem er, wie Defoes *Robinson Crusoe*, Möglichkeiten von Reisen mit fiktionalen Mitteln fortspinnt, sei es auch, indem er, wie Wielands *Abderiten*, an die Tradition einer hermetischen Internationale anknüpft und in Auseinandersetzung mit den Freimaurer-Logen seiner Zeit einen "Kosmopolitenorden" erfindet, dessen Existenz in essayistischen Texten weiterentwickelt wird (vgl. Albrecht).

- Um die **Mitte des 19. Jahrhunderts** führten – nicht nur aus der Sicht heutiger Historiker der Globalisierung, sondern schon aus derjenigen der Zeitgenossen Marx/Engels – ökonomische und verkehrstechnische Neuerungen (Dampfschiff, Reduktion von Zöllen, interkontinentale Telegraphie) zu einem beschleunigten "Abbau von Interaktionsbarrieren" (Fäßler). Nicht zufällig erfolgte zu dieser Zeit etwa auch die politische und wirtschaftliche 'Öffnung' Japans, mit der die letzte größere Nation in die globale Ökonomie eintrat. Auch dort ging der Austausch der "materiellen Produktion" mit derjenigen der "geistigen" nahezu ohne Zeitverzögerung einher; eine rege Übersetzung literarischer Werke aus dem Russischen, Englischen, Französischen und Deutschen sowie eine entsprechende Öffnung für neue Themen, Inhalte und Genres führte zu einer weitreichenden Neukonfigurierung des literarischen Feldes. Vereinbarungen zur Weltzeit und normiertem Nullmeridian homogenisieren im ausgehenden 19. Jahrhundert Raum und Zeit in einer Weise, dass die lokalen Einzelheiten in *ein* globales (also nicht nur den Globus umfassendes, sondern seinerseits weitgehend global akzeptiertes) Referenzsystem eingetragen werden können (vgl. Schröder/Höhler).
- Die **Weltkriege des 20. Jahrhunderts** führten zu wahrhaft globalen Allianzenbildungen auch über die im engeren Sinne kriegsführenden Nationen hinaus. Davon kündigt etwa ein nigerianischer Veteran aus Ken Saro-Wiwas Roman *Sozaboy*, der davon erzählt, während des Zweiten Weltkriegs gegen "this Hitla man [...] in the forest of Burma" gekämpft zu haben. Von Globalisierungsdynamiken zeugt auch der Holocaust, einerseits hinsichtlich der internationalen Zusammensetzung der KZ-Häftlinge (vgl. die Beschreibungen bei Primo Levi), andererseits insofern er UN-Konventionen veranlasst hat, auf die sich noch die jüngsten Bestrebungen zur Ahndung von Menschenrechtsverletzungen zurückbeziehen. Nicht zuletzt bildet der Holocaust den Bezugspunkt eines globalisierten Gedächtnisses (vgl. Levy/Sznaider) – ein Modell, das allerdings aus zwei gegenläufigen Perspektiven umstritten ist, weil ihm einerseits vorgehalten wird, die Spezifik des Holocaust zu nivellieren, andererseits dieser nicht von jeder Gruppe als Symbol der eigenen historischen Erfahrung anerkannt wird.

Das Kolleg setzt damit einen Zeit-Rahmen voraus, der bis hinein in die Zahlen für Jahrhunderte – in ihrer Orientierung an dem Geburtsdatum eines Individuums, das für die Entstehung einer einst dominanten Weltreligion konstitutiv war – eurozentrisch ist. Theorien der Modernisierung ordnen den globalen Raum auf dieser Zeitskala: An einer Stelle ist etwas (z.B. Schrift, Eisenbahn, Internet...) 'schon', was an anderer Stelle 'noch nicht' vorhanden ist. Vor allem die dominante Chronotopie des Kolonialismus beschreibt den vom eigenen Machtzentrum aus entfernten Raum als Zeitraum der Vergangenheit, so dass Kolonialfahrten zur Peripherie standardmäßig als Zeitreisen in die eigene Ur- und Vorzeit inszeniert werden (wie etwa bei Conrad, *Heart of Darkness*). Schon das Suffix *-ierung*, das 'Globalisierung' mit 'Modernisierung' eint, transportiert Fortschrittsassoziationen; Albrow hat deshalb vorgeschlagen, es durch 'Globalität' zu ersetzen. Aber sogar die Rede von der 'Gleichzeitigkeit des Ungleichzeitigen' (etwa bei Ernst Bloch) bestätigt dieses teleologische Modell, indem sie alle Differenzen ebenfalls auf eine Zeitachse bezieht; es handelt sich hier um die Gleichzeitigkeit dessen, was nach einer bestimmten Geschichtsphilosophie nacheinander kommen 'müsste'. Dieser Geschichtsphilosophie haben postkoloniale Theoretiker (Glissant, Chakrabarty) die Forderung nach einer radikalen "heterotemporality" entgegengesetzt. Zwar

erscheint eine Historisierung nach europäischem Vorbild innerhalb eines europäischen Dispositiv des Wissens schwerlich vermeidbar – dies jedoch ist fortlaufend mitzureflektieren.

4.5 Regionen

"Es gibt kein global gültiges Wissen über die Globalisierung" (Randeria/Eckert). Ein möglichst großes Spektrum von Untersuchungsregionen ist daher nicht nur nötig, um möglichst viele Ausprägungsformen 'eines' Globalisierungsprozesses zu beschreiben, sondern auch, um verschiedene Perspektiven darauf zu eröffnen, die unter Umständen miteinander konfliktieren oder konkurrieren.

Schon durch die Beteiligung eines Romanisten, eines Anglisten, eines Amerikanisten sowie eines Komparatisten ist eine Kompetenz für Literaturen in den vier Sprachen der größten ehemaligen Kolonialmächte gegeben und damit, da sich die Arbeit dieser Fachvertreter nicht auf die Stammländer dieser Sprachen beschränken, für einen bemerkenswert großen Teil der Erdliteratur, unter Einschluss von Südamerika, der Karibik sowie wichtiger Teile der Literaturen Afrikas, des indischen Subkontinents sowie des pazifischen Raums. Beim Blick auf die Namen der Autoren der sieben Werke, welche die Shortlist des *Internationalen Literaturpreises für zeitgenössische Erzählliteratur in deutscher Erstübersetzung 2010* enthält – Édouard Glissant, Yasmina Khadra, Yiyun Li, Shahriar Mandanipur, Dinaw Mengestu, Daniyal Mueenuddin und Marie N'Diaye – würde man beispielsweise nicht auf Anheb erwarten, was doch der Fall ist: dass jemand, der nur des Französischen und Englischen mächtig ist, sechs der genannten Bücher im Original lesen kann. (Nur Mandanipur, deren Buch ebenfalls aus der englischen Fassung übersetzt wurde, schreibt in einer anderen Sprache, dem Farsi). Über die meistverbreiteten Literatursprachen hinaus besitzen die Antragsteller Kompetenzen für Russland und Südosteuropa, Nordeuropa, die Türkei, Japan, ältere literarische Formationen des Mittelmeerraums sowie für deutschsprachige Literaturen.

Wenn hier bei aller Internationalität Literatur in europäischen Sprachen überrepräsentiert ist, so ist dies nicht einem 'eurozentristischen' Blick geschuldet, sondern dem Sachverhalt, dass Globalisierungsprozesse in erster Linie Prozesse einer **'Europäisierung der Erde'** (Reinhardt) waren und sind. Denn über lange historische Phasen hinweg blieben Europäer die dominanten Akteure in Prozessen einer weltweiten Ausdehnung ihres Handlungsraums, und die im 19. Jahrhundert einsetzende 'Amerikanisierung' ist in entscheidenden Aspekten eine Europäisierung zweiten Grades. Zwar ist es wichtig, auch solche translokale Formationen im Süden der Erde im Blick zu behalten, an denen europäische Akteure nicht beteiligt waren: die um 800 vollzogene Ausdehnung des Islams ebenso wie chinesische Expansionen im Indischen Ozean (die zwar bald wieder gebremst wurden, aber Migrations- und Handelswege nach Afrika gebahnt haben, die auch seither immer wieder genutzt werden; vgl. etwa Freitag/von Oppen). Jedenfalls unter gegenwärtigen Bedingungen sind aber auch translokale Beziehungen *im* Süden von der Euro-/Amerikanisierung der Erde nicht zu trennen, so dass Untersuchungen dieser Beziehungen immer auch Perspektiven auf Globalisierungsprozesse *aus dem* Süden sind (vgl. Freitag/v. Oppen; Randeria/Eckert).

Bei der Zusammenstellung konkreter Einzelprojekte wird es nur *ein*, wahrscheinlich nicht das primäre Anliegen sein, diese potentielle Ausdehnung des Gegenstandsbereichs möglichst vollständig zu realisieren. Um die Ein- und Ausschlussmechanismen von Globalisierungsprozessen exemplarisch zu beschreiben, eignen sich strukturelle Kriterien besser. Notwendig erscheint der Einbezug von:

- Regionen, die in supranationalen Formationen Hegemonialmacht ausüben (z.B. Spanien/Portugal im 16. Jahrhundert; das byzantinische Reich; UdSSR im 20. Jahrhundert; USA in der Gegenwart)
- Regionen, die innerhalb der jeweiligen historischen Formationen eine marginalisierte, kolonisierte oder neo-kolonisierte Position einnehmen (z.B. große Teile von Afrika, seit es dort Europäer und Araber gibt)

- Regionen, die im historischen Verlauf einen Wandel zwischen verschiedenen Positionen durchlaufen haben (z.B. von den nordamerikanischen Kolonien zur Kolonialmacht USA, Japan vor und nach der 'Öffnung')
- Regionen, deren Zurechenbarkeit zu bestimmten Formationen wegen unscharfen Grenzen umstritten ist (z.B. der arabische Raum im lateinischen Mittelalter)
- Regionen, die als sprachlich homogene Kulturnationen gar nicht, sondern nur aus super-nationaler Perspektive halbwegs integral beschreibbar sind (noch heute z.B. Karibik, Schweiz, Kanada, Luxemburg; früher aber etwa auch das Reich der Habsburger)
- Regionen, die in sich die Spannung eines Anspruchs auf Internationalismus und nationaler Einheit austragen (z.B. UdSSR unter russischer Dominanz)
- Regionen, die ausdrücklich als das Andere der jeweiligen Formationen konstruiert werden (z.B. 'Barbaren' in der Antike, Japan bis zur späten 'Öffnung')
- Regionen, die zwar zu einer Kolonialmacht gehörten, zugleich jedoch selbst kolonialer Hegemonie unterstanden (z.B. Irland, Schottland)
- Regionen, durch welche die Grenzen gleich mehrerer dominanter Nationen verlaufen (z.B. Gebiet der Sami im Bereich von Norwegen, Schweden, Finnland und Russland)
- der 'Region' der jüdischen Diaspora – die sich nicht territorialisieren lässt, sondern über die ganze Erde verstreut ist; ein Modell, das zumindest in einigen jüdischen Selbstentwürfen emphatisch affirmiert wurde und noch wird, sowie als 'Black Atlantic' auf Kulturen mit afrikanischem Ausgangspunkt übertragen wurde (vgl. Gilroy, aber auch schon Olaudah Equianos Identifikation mit dem Judentum von 1789).

Viele dieser Regionen gehören zu den etablierten Untersuchungsgebieten der **Postcolonial Studies**, die nicht umsonst zu Globalisierungsdiskursen enge Beziehungen unterhalten (vgl. eine Zusammenstellung einschlägiger Ausschnitte aus dieser Diskussion bei Ashcroft u.a., *Reader*). Zugleich geht das Spektrum der möglichen Gegenstände über die im engeren Sinne kolonialen und nach-kolonialen Felder hinaus. So wichtig daher die *Postcolonial Studies* für das Kolleg sind, so kann es sich doch nicht unbefragt auf sie stützen; vielmehr soll es einen Beitrag dazu leisten, die derzeit noch recht undurchlässigen Grenzen zwischen Vertretern und Verächtern der *Postcolonial Studies* aufzubrechen. Dabei ist vor allem zu prüfen, wie verallgemeinerbar postkoloniale Theoreme sind: Wie funktional ist es, Begriffe der 'Kolonialisierung' auf innerstaatliche Hegemonialverhältnisse (z.B. westliches Russland vs. Sibirien) anzuwenden? Wie unterscheiden sich kulturelle Wirkungen von Migrationen, die größtenteils von ehemaliger Kolonialabhängigkeit gebahnt wurden (Algerier und andere Afrikaner in Frankreich), von solchen, die ihren Ursprung vorrangig in wechselseitigen ökonomischen Interessenslagen haben (Türken in Deutschland)? Ab welcher Anwendungsfrequenz verlieren Zentralbegriffe wie 'Hybridität' ihr Erklärungspotential? Setzen Konzepte wie 'writing back' oder 'rewriting' die extrem asymmetrischen Machtverhältnisse von (Ex-)Kolonialisten und Kolonialisiertem voraus, oder können sie auch auf andere Situationen übertragen werden? (Schon ein bereits geplantes Colloquium wird solche Fragen ins Zentrum stellen; vgl. unten, 6.3).

4.6 Thematische Aspekte (mit exemplarischen Dissertationsthemen)

Um bloß deskriptive Annäherungen an die Gegenstände zu vermeiden, empfiehlt es sich, einzelne **monographische Untersuchungen (in der Regel Dissertationen)**, aber auch gemeinsame Unternehmungen (**Tagungen und Sammelbände**) an thematischen Aspekten auszurichten, die quer zu den historischen Stadien und Regionen stehen. Mit diesen thematischen Aspekten, die sich nicht auf Literatur im engeren Sinne beschränken, lässt sich auch eine über die Literaturwissenschaften hinausgehende **interdisziplinäre Zusammenarbeit** – mit Vertretern der Soziologie, Politologie, Rechtswissenschaften, Wirtschaftswissenschaften und Wissenschaftsgeschichte – optimal anlegen. Mit dem Verzicht auf voneinander distinkte Untergruppen (nach Regionen, Sprachen oder historischen Stadien)

in der Gliederung des Kollegs verbindet sich der Vorteil, vielfältige, 'transversale' Verzahnungen zwischen den einzelnen Einzelphilologien sowie den Projekten herzustellen. Der Gegenstandsbereich einzelner monographischer Untersuchungen sollte verschiedene historische Stadien und/oder verschiedene Regionen miteinander verbinden; das Graduiertenkolleg ermutigt nachdrücklich zu komparatistischen Untersuchungen, schränkt die möglichen Themen aber nicht darauf ein. Jede einzelne Untersuchung kann dadurch in drei Weisen – über das historische Stadium, die Region und den thematischen Aspekt – mit anderen verbunden sein. Derzeit zeichnen sich vier solcher Aspekte ab, die jedoch in einer Kombination von deduktivem und induktivem Verfahren noch erweitert oder umgruppiert werden können, sobald die konkreten Dissertationsthemen feststehen.

3.6.1 Erde oder Welt? Totalisierungen und der Umgang mit dem 'Anderen'

In astronomisch korrekter Ausdrucksweise müssten viele auf 'Welt-' gebildete Komposita eigentlich auf 'Erd-' gebildet werden, so etwa auch, da von außerirdischer Literaturproduktion bisher noch nichts bekannt geworden ist, 'Erdliteratur'. Zwar lässt sich der Gebrauch von '**Welt**' für die **Erde** als ein *totum pro parte* verstehen, das ja auch für viel kleinere Einheiten gebräuchlich ist ('die Welt der Ameise'); gerade in ihrer Verwendung für die an sich schon relativ große Einheit Erde aber neigt diese Trope dazu, nicht als solche wahrgenommen zu werden. Diese anthropozentristische 'Verwechslung' des menschlichen Lebensbereichs mit dem Weltall, die Überblendung von Geographie und Kosmologie hat Methode: Sie ist konstitutiv für Mythologien, seit die Sonne ihren Lauf aus Entsetzen über menschliche Taten (darüber, dass Atreus den Thyest dessen eigene Söhne verspeisen ließ) geändert haben soll. Religionen, die einen überirdischen Schöpfergott annehmen, leiten ihre Ansprüche auf erdumfassende Geltung ebenfalls von einer Überblendung des Globalen mit dem Kosmischen ab. Noch Hegels 'Weltgeist' heißt so, obwohl er eigentlich 'nur' die irdische Geschichte lenkt, und sogar 'Weltanschauungen' lassen bemerkenswerterweise meist ihre astronomischen Voraussetzungen unausgewiesen.

Ältere interkontinentale Formationen spielten mit dem Doppelsinn des Wortes 'Welt', das (wie seine Äquivalente in vielen anderen Sprachen) je nach Kontext das Ganze oder eine vermeintlich trennscharf abgrenzbare Teilmenge ('Mundus novus', 'monde oriental' usw.) dieses Ganzen bezeichnen kann. Sie konstituierten sich wesentlich über **Bilder des 'Anderen'**, der entweder als Barbar ausgeschlossen, als edler Wilder wegidealisiert oder als domestizierbares Subjekt teilintegriert wird (vgl. etwa Kiening); wenn es sich bei dem 'Anderen' nach den eigenen Maßstäben um Angehörige von 'Hochkulturen' handelt (wie der des 'Orient'), wird er zum Komplement des Eigenen zurechtkonstruiert (vgl. etwa Polaschegg). 'Orientierung' schafft hier, im Wortsinn, die Anordnung auf West-Ost-Achsen, auf die etwa auch das früher als 'nördlich' imaginierte Russland oder Teile des eigentlich im Süden liegenden Afrika projiziert werden.

Die gegenwärtige Formation jedoch, die buchstäblich das Ganze zu umfassen beansprucht, kann nach ihrer eigenen Logik keinen Anderen mehr kennen. Mit dieser 'Krise des Anderen' geht eine 'Krise des Standortes' einher, da das Ganze *als Ganzes* nicht von außen in den Blick genommen werden kann. Darauf reagiert etwa Spivaks Vorschlag, vom 'Planeten' statt von der 'Welt' zu sprechen: eine terminologische Strategie, die bewusst macht, dass die Welt einerseits deutlich mehr als die Erde umfasst, *dieses* 'Andere' (ein sich im Dunkel verlierender, nach menschlichen Maßstäben unendlicher Raum) sich aber nicht zur Stabilisierung des 'Eigenen' durch dichotomische Zuschreibung eignet.

Exemplarisches Dissertationsthema: Die Fiktion von **Außerirdischen** als Schauplatz einer globalisierungstheoretischen Aushandlung, nämlich als Personifikation des Standorts, den ein Beobachter von Globalisierungsprozessen logischerweise einnehmen müsste. Denn nicht erst die jüngere *Science Fiction* hat den Weltraum imaginativ bevölkert; vielmehr setzt schon Lukian Sonne- und Mondbewohner als Instanz eines ethnologischen *regard croisé* ein; im 17. und 18. Jahrhundert gehören Phantasien über Bewohner anderer Planeten zu den Diskussionen über eine 'Vielzahl der Welten' (u.a. bei Milton, Fontenelle und Kant). Nicht umsonst ist der 'Marsmenschenblick' ein epistemischer Topos in den verschiedensten

theoretischen Entwürfen, welche nach Universalien suchen (vgl. etwa Chomskys linguistische Arbeiten, oder Stäheli, in Auseinandersetzung mit Luhmann und Wallerstein).

Weitere Beispiele für Dissertationsthemen: Kennt Globalisierung ein Außen? – Zur Ästhetik des Imperialen: Universalitätsansprüche und ihr künstlerischer Ausdruck – Anthologien der Weltliteratur/Weltkonzepte in literarischen Anthologien – Was heißt 'Weltanschauung'? – Homer als Dichter der 'einen' Welt bei Strabon – Die Konzeptionierung des Barbaren als Negierung der Globalisierung in der griechischen Literatur des 5. Jahrhunderts – Exotismus als inkludierende Exklusion des Fremden in der deutschen Südsee-Literatur – Der Westen des Ostens und der Osten des Westens: Reprojektionen zwischen Russland und Europa – A New Universalism? Transnational Turn and the Politics of Globalization in American Studies

3.6.2 inter- vs. trans-? Topologien der Globalisierung

Das Gegensatzpaar von 'national' vs. 'international' ist nur bedingt tauglich für eine Beschreibung von Globalisierungsprozessen, zumal den mit ihnen einhergehenden Bewegungen von **Migration** und **Diaspora**. Auf struktureller Ebene sind diese Termini einander komplementär, da jede Nation sich in der Relation zu anderen definiert: Herders Entwurf der deutschen Nationalliteratur etwa prozediert wesentlich über deren 'Vergleichung' mit anderen Literaturen. In struktureller Hinsicht funktionaler könnte, trotz ihres bereits inflationären Gebrauchs in Forschungsanträgen, die Unterscheidung von **inter-** (-nationalen, -kulturellen, -disziplinären usw.) Beziehungen und **trans-**Beziehungen sein: "Die Begrifflichkeiten des 'Interkulturellen' bleiben [...] in der Regel stärker einer a priori gesetzten Differenz der Kulturen verhaftet und neigen dazu, diesen unterschiedlichen Kulturen den Status von Subjekten oder Akteuren zuzuschreiben." (Schulze-Engler) Die Logik des *trans-*hingegen versucht, der permanenten Transformation der Kulturen durch ihre Konfrontationen mit anderen Kulturen gerecht zu werden; sie rechnet folgerichtig mit der "Auflösung der Kulturen" (Welsch) im Sinne von eindeutig abgrenzbaren oder zählbaren Einheiten. Konzepte wie 'Hybridisierung', 'Kreolisierung' oder 'Dritter Raum' sind insofern ambivalent, als noch und gerade sie die Ausgangseinheiten (das miteinander kombinierte Erste und Zweite) als idealiter 'reine' und potentiell re-isolierbare festhalten, gerade daraus jedoch zugleich eine politische Spannung und Schärfe gewinnen, die durch eine allzu enthusiastische Rhetorik der Entgrenzung in Differenzlosigkeit aufgehen. Allerdings ist es unmöglich, die Logik des *trans-* zu verabsolutieren: Solange man spricht, solange man also Sätze mit Subjekten und Objekten bildet, muss man, sei es auch nur für den Moment des jeweiligen Satzes, Einheiten voraussetzen, die von anderen abzugrenzen sind – selbst wenn man von ihnen nur aussagen will, dass sie von anderen nicht trennscharf abzugrenzen seien. (Mit der hier vorgeschlagenen Unterscheidung sei nicht unterstellt, dass diese überall so verwendet wird; z.B. plädiert Terkessidis für eine Auffassung von *Interkultur*, die man im dominanten Sprachgebrauch eher 'Transkultur' nennen würde).

Mit dem Instrumentarium dieser Unterscheidung könnte sich etwa ein Unterschied zwischen zeitgenössischen **Globalisierungs- und Europa-Diskursen** beschreiben lassen, der keineswegs nur den verschiedenen räumlichen Umfang dieser supra-nationalen Einheiten betrifft: Da Europa-Diskurse die 'Bewahrung der nationalen Identitäten' betonen, führt dies paradoxerweise dazu, dass Nationen wie Deutschland und Frankreich aus der inter-nationalen Perspektive jeweils in sich homogener erscheinen als aus den jeweiligen nationalen Perspektiven, aus denen der hohe Anteil von Migranten in beiden Ländern sehr viel eher wahrgenommen wird (vgl. Balibar), ganz zu schweigen von regionalen Differenzen, welche diese Länder prägen. Insofern bleibt zu fragen, ob diese Europa-Diskurse den Entwicklungen der Globalisierung strukturell adäquat sind.

Topologisch entspricht der Unterschied zwischen *inter-* und *trans-* demjenigen zwischen bloßen Grenzüberschreitungen und der Möglichkeit, dass **Grenzen** selbst sich in jedem Moment wandeln können, vielleicht sich sogar im Prozess der Überschreitung selbst wandeln – dabei wohl gemerkt nicht einfach aufgehoben werden: restituierte oder an anderen Stellen neu errichtete Grenzen können sogar weniger durchlässig sein als die vorher

existierenden. Räumliche Metaphoriken, die aufgrund der anhaltenden Konjunktur des 'spatial turn' in den Kulturwissenschaften weit verbreitet sind, führen allerdings oft in die Irre; so setzt etwa die derzeit beliebte Bildlichkeit des **Zwischenraums** eben die festen Grenzen voraus, die doch bestritten werden sollen. Möglicherweise ist die Topologie des **Netzwerkes** besser geeignet, um Beziehungen zwischen weit entfernten Punkten zu fassen, denen (im Unterschied zum Mosaik) nicht unbedingt jeweils ausgedehnte Territorien beigeordnet sind. Wenngleich diese Topologie offenbar im Zuge der Etablierung des Internets populär geworden ist (vgl. insb. Castells), wäre zu untersuchen, inwiefern sie auch auf ältere Konstellationen angewandt werden kann: auf den Zusammenhalt einer Diaspora (sei es der jüdischen, sei es der 'schwarzen', vgl. Gilroy), auf trans/*lokale* Beziehungen unterhalb der Ebene von oder vor der Ausbildung von Nationalstaaten (vgl. Freitag u.a.), oder auf Kosmopolitismus-Entwürfe des 18. Jahrhunderts. Stets mitzureflekieren ist allerdings, dass die Netzwerk-Metaphorik die Versuchung mit sich bringt, "Machtdifferenzen zu bagatellisieren" (Osterhammel/Petersson).

Exemplarische Dissertation: Die Funktion von Erzählungen über '**first contacts**' für die Stiftung kultureller Beziehungen zwischen zwei Bevölkerungsgruppen. Andersons Modell der 'imagined communities' wäre hierbei von der Ebene des Nationalen auf die des Inter- (oder Trans-)-Nationalen zu verlagern. Eine vorläufige Sichtung der entsprechenden faktualen und fiktionalen Erzählungen, etwa von Kolumbus über Camões bis Forster, ergibt allerdings zum Einen, dass die erste Begegnung eher als blinder Punkt denn als emphatische Konfrontation mit dem radikalen Anderen registriert wird. Zum Anderen fällt auf, wie häufig diese Begegnungen aus der Perspektive von *second contacts* geschildert werden, die etwa bei Camões als erzählerischer Rahmen für die Erinnerung an die ersten Kontakte dienen; selbst in der Südsee trifft etwa Cook häufig Einheimische an, die bereits Erfahrungen mit Kontakten zu Europäern besitzen, und Forster begleitet viele toponymische Taufakte Cooks mit dem philologischen Hinweis, dieser oder jener Entdecker habe dieselbe Insel zuvor mit diesem oder jenem Namen benannt. Möglicherweise ist gerade dieser Akzent auf Zweit-, Dritt- etc. -heiten eine 'repräsentative Anekdote' (Kenneth Burke) für Globalisierungsprozesse, die ja auch davon geprägt sind, längst begonnen zu haben.

Weitere Beispiele für Dissertationsthemen: Die literarische Kultur der frühgriechischen Antike: Herakles als Symbol für eine Verweigerung nationaler Zuordnungen – Die romanische Renaissance-Epik der Entdeckungs- und Eroberungsfahrten als Phänomen der Globalisierung (Camões, Ercilla, Tasso) – Der Orientalismus vor Edward Said als Phänomen der Globalisierung [für jeweils verschiedene Stadien: Mittelalter, Frühe Neuzeit, Aufklärung] – Vielvölkerstaaten, Multikulturalismus und Ethnozentrismus: Das Russische Reich, das Sowjetimperium und die Habsburger in literarischen Selbstdeutungen – Der Mythos von der kulturellen Identität. Dekonstruktive Selbstverortungen in Texten von 'Migranten' – Der 'dritte Ort': Topologien der Migration zwischen 'inter' und 'trans' – Transmigration: narratives of Caribbean, African and Asian negotiations

3.6.3 Narrative Weltmodelle: Woran erkennt man einen 'Globalisierungsroman'?

Wenn unter den bereits (insb. in 3.3., aber auch *passim*) genannten Beispielen für literarische Reflexionen von Globalisierungsprozessen längere narrative Texte überwiegen, so ist damit eine Hypothese vom Typ nicht normativer, sondern spekulativer Gattungspoetik verbunden. Andere Formen seien damit keineswegs ausgeschlossen – Experimente mit universalen Sprachen (vgl. 3.3.4 und 3.6.4) tendieren eher zum 'Lyrischen', und im Bereich des Dramas wäre etwa an die Tradition des Welttheaters zu denken. Dennoch öffnet sich seit der Spätantike zumal der **Roman** für Erkundungen von Zusammenhängen des Differenten. Obgleich etwa Heliodors *Aethiopica* mit der *Odyssee* die Thematik der Reise teilt, unterscheidet sich der (seinerzeit noch nicht auf diesen Begriff gebrachte) Roman vom Epos doch in seiner Weigerung, sich dem Einheitsgebot zu unterwerfen – nicht umsonst lässt sich der Ort des Romans im Gefüge der Gattungen bis weit ins 19. Jahrhundert hinein nicht feststellen.

Die konstitutive Offenheit der Form erlaubt, ziemlich *viel* Welt aufzunehmen, steht aber im Spannungsverhältnis zum Anspruch, das *ganze* 'world-system' in sich zu schließen: Narrative Weltmodelle sind keine systemischen. Zwar lassen sich **'Globalisierungsromane'** (das Wort vermutlich erstmals bei: Fricke) ausmachen, die diesem Anspruch folgen und eine *Tour du monde* beschreiben (die sich übrigens jedenfalls bei Verne dann doch auf eine Halbkugel beschränkt) oder *plots* – im Doppelsinn von 'Handlungen' und 'Verschwörungen' – konstruieren, welche die ganze Erde betreffen (von Wells' *War of the Worlds* zu Schätzing's *Schwarm*). Vielleicht jedoch sind diese Beispiele nicht zufällig solche, die den Bereich des Trivialen zumindest streifen, während große Romane der 'Weltliteratur' das Eingeständnis mitezählen, dass das Ganze eben nicht bruchlos zu erfassen ist: Wenn etwa die Pequod (in Melvilles *Moby-Dick*) den geplanten Kreisbogen einer Erdumseglung gerade *nicht* schließen kann, sondern von einem unförmigen weißen Tier in die Tiefen des Pazifik gerissen wird, könnte dies als Allegorie dieses Eingeständnisses gelesen werden.

Die Vervielfältigung von Figuren oder Schauplätzen des Geschehens ist freilich nur ein Verfahren, Zusammenhänge des Differenten darzustellen; ein anderes wäre das synekdochische Modell der **'Welt im Kleinen'**. Global besonders erfolgreiche Romane müssen bemerkenswerterweise nicht unbedingt selbst einen globalen Handlungsrahmen besitzen (vgl. etwa die *Harry Potter*-Heptalogie). Da das Modell der 'Welt im Kleinen' allerdings für sehr viele fiktionale Texte in Anschlag gebracht werden kann, sind zusätzliche Kriterien dafür auszuhandeln, wann es sich dabei um 'Globalisierungsromane' handelt. Hier wird die Frage nach der **Exemplarität** von Erzählungen besonders virulent. Zwar zählt es seit Aristoteles zu den Bestimmungen der Literatur, das Allgemeine darzustellen, doch tut sie dies natürlich an jeweils besonderen Fällen, denen exemplarische Bedeutung zugetraut oder zugemutet wird. Wenn dieses darzustellende Allgemeine jedoch nicht mehr 'nur', beispielsweise, das Pariser Bürgertum des 19. Jahrhunderts, sondern das Ganze der Erde sein soll, so ergeben sich, neben den bereits angesprochenen Problemen der Zurechenbarkeit (vgl. oben, 3.3.1), auch solche der 'Hochrechenbarkeit'. Dieses Problem sollte nicht durch die Unterstellung einer je schon paradigmatischen Funktion des Besonderen entschärft werden, sondern als Anlass dienen, den Anspruch an Literatur auf exemplarische Darstellung allgemein zu reflektieren. Vielleicht nämlich gehört es zum Funktionieren der Globalisierung, dass in ihr *singuläre*, nicht exemplarische Einheiten in Zusammenhänge treten.

Exemplarische Dissertation: 'Global villages' im deutschsprachigen Roman des 19. Jahrhunderts. Da die bevorzugten Schauplätze der deutschen Spielart des Realismus auf dem Land liegen, wurde ihm oft genug Provinzialität nachgesagt. Immerhin lässt sich jedoch zeigen, dass diese Romane seismographisch den durch Telegraph, Eisenbahn und Dampfschiff beschleunigten Nachrichten-, Personen- und Güterverkehr registrieren (vgl. etwa von Risachs Globalisierungsrede in Stifters *Nachsommer* oder die weltumspannende unterirdische Kommunikation in Fontanes *Stechlin*; dazu allg. Ramponi) – dass also auch ihre Dörfer 'global villages' sind.

Weitere Beispiele für Dissertationsthemen: Literaturgeschichte des Globetrotters – Kosmopolitismus und Roman: Heliodor, Wieland und die Gegenwart – Zirkuserzählungen als Globalisierungsentwürfe – Globalisierungsprozesse von Kriminalliteratur am Beispiel von E.A.Poe und seinem japanischen Pendant Edogawa Ranpo – Diaspora, Cultural Mobility, and the Fiction of Globalization: The Novels of Pico Iyer – Hybrid investigators: postcolonial crime writing – Globalisierung und Verbrechen. Der skandinavische Kriminalroman – Globalisierte Provinz: Ein Charakteristikum der dänischen Gegenwartsliteratur – Answers to the Global: Oguz Atay's and Orhan Pamuk's Conscious Attempt at Inscripting Themselves into World Literature

3.6.4 Übersetzungen, Unübersetzbarkeit, Schon-Übersetztes

Die Frage nach den literarischen Sprachen in Globalisierungsprozessen durchzieht leitmotivisch das ganze Kolleg, lässt sich aber in heuristischer Absicht isolieren und auf die Frage der Übersetzung fokussieren. Spätestens seit Schleiermacher liegen hochentwickelte Theorien der Übersetzung vor, die sich für das 'Fremde' soweit öffnen, dass sie auch mit einer davon ausgehenden Transformation des 'Eigenen' rechnen. Entscheidende Implikationen dieser Übersetzungstheorien werden jedoch immer wieder vernachlässigt, so etwa auch im Rahmen der 'Cultural Studies', wo Übersetzung zum Konzept 'kulturelle Übersetzung' erweitert wurde. Zwar wird dabei die transzendente Frage nach der Übersetzbarkeit einbezogen und damit die Unübersetzbarkeit von Kulturen erwogen (vgl. z.B. Budick/Iser). Erstaunlich selten wird dabei jedoch berücksichtigt, dass die Einheiten von Ausgangs- und Zielsprache bzw. -kultur durch lange Traditionen des Sprachkontakts längst nicht mehr in sich homogen sind: Texte, Menschen, Kulturen und Sprachen haben sich in einem Sinne 'kreolisiert', der sich nicht auf koloniale Kontakte im engeren Sinne beschränken lässt (Glissant; Derrida, *Monolinguisme*; Apter, *Translation Zone*; Spivak, "World Systems"). Als Suchbegriff zur Beschreibung all derjenigen Relationen, die nicht so sehr in sich homogene Einheiten des 'Eigenen' und 'Fremden', sondern das bereits vorhandene 'Fremde', vielleicht 'Angeeignete', im 'Eigenen' betreffen, ließe sich die bewusst offene Kategorie des 'Schon-Übersetzten' (Stockhammer, "Das Schon-Übersetzte") erproben, die auf Texte oder Textelemente ebenso anwendbar ist wie auf Sprach- und Kulturelemente.

In all diesen Entwicklungen wird die Sprache, in der jemand schreibt, wieder so unselbstverständlich, wie es sie vor der Herausbildung der nationalliterarischen Einheiten war (vgl. insb. Dantes *De vulgari eloquentia*; bilanzierend: Arndt u.a.). Wenn die Rolle des Englischen in der Moderne mit derjenigen des Lateinischen im Mittelalter vergleichbar ist – wie es, aus verschiedenen Perspektiven, der irische Autor Samuel Beckett ebenso wie der karibische Autor E. K. Brathwaite vorschlugen –, so wären Auerbachs und Curtius' Arbeiten zu einer vornationalen Literatur in einer gemeinsamen Sprache tatsächlich von großer Aktualität für die Beschreibung einer zunehmend englischsprachigen postkolonialen Literatur. Hier wie dort sind freilich auch die gegenstrebigsten Entwicklungen einzubeziehen: Wie über Jahrhunderte hinweg Dichtung auf Latein und in den Volkssprachen in einem spannungsgeladenen Verhältnis nebeneinander existierte, so entsteht auch heute in vielen Gebieten (Indien, afrikanische Staaten usw.) Literatur in indigenen *und* in ehemaligen Kolonialsprachen.

Exemplarische Dissertation: Welt-Sprachen in Sprachpolitik, Philosophie und Literatur um 1900. In einer kurzen Phase des ausgehenden 19. Jahrhundert erscheint es realistisch, eine konstruierte Welthilfssprache als Idiom für eine weltweite Verständigung durchzusetzen; gut besuchte Kongresse zur Etablierung des Volapük oder Esperanto finden im Rahmen der großen Weltausstellungen statt. Gleichzeitig entwickeln Philosophen und Mathematiker (Frege, Peano, Wittgenstein u.v.a.) 'Begriffsschriften', die ebenfalls beanspruchen, sich von 'natürlichen' Einzelsprachen zu emanzipieren. Möglicherweise können auch die Sprachexperimente der Avantgarden (Dada, italienischer Futurismus, Za'um) in diesem Kontext verortet werden: als literarische Beiträge zu einer Überwindung der babylonischen Sprachverwirrung, mit der sich alle Probleme der Übersetzung ein für allemal erledigen ließen.

Weitere Beispiele für Dissertationsthemen: Anglophone Weltliteratur: Wiederkehr des Lateinischen Mittelalters? – Der Primitivismus der Avantgarden als Phänomen der Globalisierung – Landscape: naming places in contemporary poetry – Kreolisierung der Sprache und Hybridisierung von Genres in der deutschen Migrantenliteratur – English is a foreign anguish: language use in global writing – Europäische Sprach- und Übersetzungspolitiken im Zeitalter der Globalisierung

5. Studienprogramm

Das Studienprogramm beruht auf bewusst wenigen Veranstaltungen, die dafür aber von hoher Verbindlichkeit sind. Kolloquien verschiedener Art, die von den Doktoranden mitverantwortet werden, besitzen dabei das Übergewicht gegenüber Oberseminaren traditionellen Typs. Erfahrungsgemäß lassen sich nicht alle Fragen und Probleme, die im Laufe eines Promotionsstudiums auftauchen, vorab in ein bestimmtes Format pressen; deshalb soll ein bewusst offen konzipiertes Forum den Status einer permanenten begleitenden Veranstaltung erfüllen, in der neben der Vorstellung und Diskussion der einzelnen Dissertationsprojekte auch für die Erörterung der verschiedensten Fragen Platz ist.

Der internationale und interdisziplinäre Charakter des Kollegs wird einerseits durch die gemeinsam behandelten Gegenstände unterstützt (so umfasst etwa das Seminar zu Globalisierungstheorien selbstverständlich auch soziologische und politologische Texte aus allen Regionen), andererseits durch die beteiligten Personen, und dabei nicht nur durch den erwartbar hohen Anteil von ausländischen Studierenden, sondern auch durch Einbezug internationaler Gastwissenschaftler, im Rahmen von Klausurtagungen, halbtägigen Workshops sowie mittelgroßen Tagungen, die das Graduiertenkolleg in einer größeren wissenschaftlichen Öffentlichkeit plazieren können.

Im Einzelnen sind folgende **Pflichtveranstaltungen** (mit den angeführten Leistungsnachweisen) geplant:

Wöchentliche Veranstaltungen (zu Beginn jedes Promotionsstudiums):

1. Semester (im Studienverlauf jedes Doktoranden): **Schwerpunktseminar** Globalisierungstheorien (geleitet von zwei beteiligten Hochschullehrern; Leistungsnachweis: regelmäßige vorbereitete Anwesenheit und Beteiligung, Mitverantwortung einer Seminarsitzung)

Das Seminar soll einen Überblick über einschlägige Debatten in den Bereichen von Wirtschafts-, Rechts-, Geschichts-, Gesellschafts-, Politik-, Medien- und Kulturwissenschaft sowie Philosophie vermitteln. Im engeren Sinne literaturwissenschaftliche Aspekte werden dabei fortlaufend miteinbezogen, aber in *diesem* Format bewusst *nicht* spezifisch akzentuiert.

Ein **mögliches Programm** kombiniert Texte aus den verschiedenen Disziplinen bzw. Teildiskursen, darunter auch ältere Referenztexte, unter Stichwörtern, etwa (jeweils vierstündige Sitzungen in 14-tägigem Abstand): Vororientierung: wichtige Definitionen (Albrow, Appadurai u.a.); Weltsystem, Planet (Wallerstein, Stäheli, Spivak); Weltmarkt (Marx, *Manifest*, Stiglitz); Glokalisierung, global village (McLuhan, Robertson); Netzwerk (Castells, Hardt/Negri); Transnational/Translational (Sassen, Apter); Kosmopolitismus (Kant, *Zum ewigen Frieden*; Nancy, Benhabib)

1. oder 2. Semester (im Studienverlauf jedes Doktoranden): **Grundlagenseminar** zu allgemeinen literaturtheoretischen Themen (Leistungsnachweis: regelmäßige vorbereitete Anwesenheit und Beteiligung, Referat und Seminararbeit)

Das Seminar, das in Verbindung mit dem Promotionsstudiengang Literaturwissenschaft (ProLit) organisiert wird, behandelt einen zentralen Bereich der Literatur- und Kulturtheorie, z.B: Antike Rhetorik und Poetik aus gegenwärtiger Perspektive, oder Literatur- und Bildtheorie

Jedes Semester: Zweiwöchentlich stattfindendes **Forum** (permanentes Doktorandenkolloquium unter Beteiligung der Hochschullehrer) mit den Programmpunkten:

- Vorstellung und ausführliche Diskussion der Dissertations-Projekte (Leistungsnachweis: dreimalige Vorstellung des Projekts in verschiedener Ausführlichkeit, etwa 15, 45 und 30 Minuten Vorstellung und noch einmal die gleiche Zeit für die Diskussion; die mittlere dieser Präsentationen ist auch in schriftlicher Form einzureichen)

- Präsentation und Diskussion eines Projekts der Antragsteller bzw. der Postdoktoranden
- Besprechung aktueller Fragen und Probleme inhaltlicher ebenso wie organisatorischer Art, z.B. auch ausdrückliche Reflexion der eigenen Diskussionskultur (vgl. unten, 5.3)
- gemeinsame Unterstützung bei einem akuten sachlichen Problem eines Doktoranden (an einzelnen Terminen:) Vollversammlung (s.unten, 5.4)

Regelmäßige weitere Veranstaltungen:

- **Mehrtägige Klausurtagung** (Block-Kolloquium, im 1., 3. und 7. Semester des Kollegs, jeweils zu Semesterbeginn in der Umgebung Münchens), in Anwesenheit mehrerer beteiligter Hochschullehrer sowie jeweils ca. zwei Gastwissenschaftlern, die einerseits jeweils einem thematischen Schwerpunkt gilt, andererseits aber auch freie Zeit zur Besprechung verschiedener inhaltlicher oder organisatorischer Fragen oder einer einschlägigen Neuerscheinung lässt; verantwortlich organisiert von dem Koordinator nach Absprache mit den Kollegiaten, unter Beratung durch einen Postdoktoranden und unterstützt durch Forschungsstudenten. Zur Klausurtagung im 7. Semester werden auch die Doktoranden der ersten Kohorte eingeladen, die zu diesem Zeitpunkt ihre Disseration bereits fertiggestellt haben.
Mögliche thematische Schwerpunkte: Teildiskurse der gegenwärtigen Globalisierungsdebatten (z.B. 'Weltliteratur', 'Kosmopolitismus' oder 'Imperialismus/Empire'), deren historische Tiefenschärfe dabei auszuloten ist
- **Halbtages-Workshop** (zwei- bis dreimal, ca. vierstündig, überwiegend im 2., 4. und 6. Semester jeder Kohorte, also in den Sommersemestern, womit auch die Überlappung mit vielen Vorlesungszeiträumen im Ausland, etwa USA, genutzt werden kann), jeweils mit einem Gastwissenschaftler, mindestens einem beteiligten Hochschullehrer, moderiert und verantwortlich mitorganisiert von jeweils einem oder zwei Kollegiaten in Absprache mit Koordinator, unter Beratung durch einen Postdoktoranden und unterstützt durch Forschungsstudenten. Verlauf: 'Impulsreferat' des Gastwissenschaftlers, dann viel Zeit zur Diskussion, auch auf der Grundlage der Lektüre zuvor vereinbarter Texte durch alle Kollegiaten (Leistungsnachweis: regelmäßige vorbereitete Anwesenheit und Beteiligung)
Mögliche Themen richten sich nach Schnittmengen zwischen den spezifischen Forschungsgebieten der beteiligten Gastwissenschaftler und den Themen von mehreren im Kolleg entstehenden Dissertationen; günstig wäre die Herausbildung loser thematischer Reihen (z.B. mehrere Workshops zum Thema 'Schiff und Schrift', aus verschiedenen methodischen Perspektiven)
- **Öffentliche Tagung** (im 5. und 8. Semester des Kollegs): 10-12 Vorträge, unter starker Beteiligung von inländischen und ausländischen Gästen sowie einzelnen fortgeschrittenen Kollegiaten; verantwortlich mitorganisiert von jeweils mehreren Kollegiaten unter Leitung des Koordinators, unter Beratung durch einen Postdoktoranden und unterstützt durch Forschungsstudenten. (Leistungsnachweis: vorbereitete Anwesenheit und Beteiligung). Aus den öffentlichen Tagungen gehen Sammelbände hervor, die jedoch *nicht* bloße 'Proceedings' sein sollten.
Mögliche Themen haben ungefähr den Umfang der oben (4.6) genannten thematischen Aspekte; regionale oder zeitliche Eingrenzungen sollten hier eher *nicht* vorgenommen werden.

Je nach Bedürfnislage werden, in Kooperation mit dem Graduate Center^{LMU}, folgende Veranstaltungen zu Schlüsselkompetenzen angeboten (Wahlpflichtveranstaltungen):

- Training von Präsentationsformen
- Veranstaltungen zu möglichen Berufsfeldern (mit Gästen aus den entsprechenden Bereichen, z. B. Verlagslektoren, Mitarbeiter von Literaturhäusern etc.)
- Aufbaukurse in akademischem Deutsch und Englisch
- Spezifisches Training für Frauen zur Optimierung des Selbstbewusstseins in akademischen Situationen

Schließlich können **Vorlesungen** sowie **weitere Haupt- und Oberseminare** des regulären Studienprogramms der LMU für Studierende des Graduiertenkollegs geöffnet werden.

Vor allem in Fällen, in denen dies aus thematischen Gründen geboten erscheint, werden auch längere **Aufenthalte im Ausland** – vor allem, aber nicht ausschließlich an den Institutionen der Kooperationspartnern (vgl. 6.3) – unterstützt und die Doktoranden für diesen Zeitraum von ihren Verpflichtungen zur Teilnahme an regelmäßigen Veranstaltungen freigestellt.

Die Antragsteller unterhalten intensive Beziehungen zu mehreren Münchner Kultureinrichtungen (Theater, Museen, Verlage, Literaturhäuser), die in verschiedenem Umfang **Praktika** anbieten; darüber hinaus besteht eine 'Praktikumsbörse', die über den BA-Studiengang am Institut für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft etabliert ist. Viele dieser Beziehungen wurden jüngst – im Rahmen der Vorbereitung eines anderen, nicht weiterverfolgten Antrags – aktualisiert. Bei entsprechenden Interessen der Kollegiaten können die Antragsteller ihre je verschieden gelagerten Kontakte gezielt zur Vermittlung konkreter Praktika einsetzen – zumal zu erwarten ist, dass die Kollegiaten angesichts ihrer Themen für diese Institutionen besonders attraktiv sind. Allgemeine gegenseitige Verpflichtungserklärungen sind dafür erfahrungsgemäß nicht notwendig.

Doktoranden erhalten – in bewusst geringem Umfang und ohne dass sie dazu verpflichtet werden – die Möglichkeit, über Lehraufträge erste **Lehrerfahrungen** zu sammeln.

Anhang: Literaturverzeichnis zum Stand der Forschung

Die vorliegende Bibliographie beschränkt sich im Wesentlichen auf die im Antrag genannte Forschungsliteratur; eine fortlaufend geführte Bibliographie, die auch literarische und andere Quellentexte umfasst, enthält derzeit etwa 1.200 Titel; sie kann im Kolleg als zentrale Datenbank fortgeführt werden.

Agnew, Vanessa: *Enlightenment Orpheus. The Power of Music in Other Words*. New York: Oxford University Press, 2008.

Albrecht, Andrea: *Kosmopolitismus. Weltbürgerdiskurse in Literatur, Philosophie und Publizistik um 1800*. Berlin: de Gruyter, 2005.

Albrow, Martin: *The Global Age. State and Society Beyond Modernity*, 1996, dt. v. Jakubzik, Frank als: *Das Globale Zeitalter*. Erweiterte Neuauflage. Frankfurt a. M.: Suhrkamp, 2007.

Amann, Wilhelm; Mein, Georg; Parr, Rolf: "Gegenwartsliteratur und Globalisierung. Vorüberlegungen zu einem komplexen Beziehungsverhältnis." In: Dies. (Hg.): *Globalisierung und Gegenwartsliteratur. Konstellationen - Konzepte - Perspektiven*. Heidelberg: Synchron Wissenschaftsverl. der Autoren, 2010, S. 7–14.

– (Hg.): *Periphere Zentren oder zentrale Peripherien. Kulturen und Regionen Europas zwischen Globalisierung und Regionalität*. Heidelberg: Synchron, 2008.

Anderson, Benedict: *Imagined Communities. Reflections on the Origin and Spread of Nationalism* (1983). London / New York: Verso. Revised Edition, 2006.

Annesley, James: *Fictions of Globalization: Consumption, the Market and the Contemporary Novel*. London: Continuum, 2006.

Appadurai, Arjun: *Modernity at Large. Cultural Dimensions of Globalization* (1996). Minneapolis: Univ. of Minnesota Press. 8. Aufl., 2008.

– *Fear of Small Numbers. An Essay on the Geography of Anger*. Durham, NC: Duke UP, 2006, dt. v. Engels, Bettina als: *Die Geographie des Zorns*. Frankfurt a. M.: Suhrkamp, 2009.

Appiah, Kwame Anthony: *Cosmopolitanism. Ethics in a World of Strangers* (2006). New York/London: Norton, 2007, dt. v. Bischoff, Michael als: *Der Kosmopolit. Philosophie des Weltbürgertums*. München: C.H. Beck, 2009.

Apter, Emily: *The Translation Zone. A New Comparative Literature*. Princeton/Oxford: Princeton UP, 2006.

– "On Oneworldedness. Or Paranoia as a World System." In: *American Literary History*, Jg. 18 (2006), H. 2, S. 365–389.

Arndt, Susan; Naguschewski, Dirk; Stockhammer, Robert (Hg.): *Exophonie. Anders-Sprachigkeit (in) der Literatur*. Berlin: Kadmos, 2007.

Ashcroft, Bill; Griffiths, Gareth; Tiffin, Helen: *The Empire Writes Back. Theory and practice in post-colonial literatures* (1989). London/New York: Routledge, 10. Aufl., 2001.

Auerbach, Erich: "Philologie der Weltliteratur." (1952). In: Ders.: *Gesammelte Aufsätze zur Romanischen Philologie*. Bern/München: Francke, 1967, S. 301–310.

– *Literatursprache und Publikum in der lateinischen Spätantike und im Mittelalter*. Bern: Francke, 1958.

Bade, Klaus J.: *Europa in Bewegung. Migration vom späten 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart*. München: C.H.Beck, 2002.

– (Hg.): *Enzyklopädie Migration in Europa. Vom 17. Jahrhundert bis zur Gegenwart*. Paderborn: Schöningh etc., 2007.

Balibar, Étienne: *Nous, citoyens d'Europe? Les frontières, l'Etat, le peuple*. Paris: La Découverte Syros, 2001, dt. v. Olga Anders u.a. als: *Sind wir Bürger Europas? Politische Integration, soziale Ausgrenzung und die Zukunft des Nationalen*. Hamburg: Hamburger Edition, 2003.

Baßler, Moritz: "'Just what it is that makes today's homes so different, so appealing?'" Globalisierung als Herausforderung an Literatur- und Kulturwissenschaften." In: *Neue Beiträge zur Germanistik*, Jg. 5 (2006), H. 1, S. 129–143.

Bauman, Zygmunt: *Liquid Modernity*. Cambridge, UK: Polity Press, 2000, dt. v. Reinhard Kreissl als: *Flüchtige Moderne*. Frankfurt/Main: Suhrkamp, 2003.

Beck, Ulrich: *Der kosmopolitische Blick oder: Krieg ist Frieden*. Frankfurt a. M.: Suhrkamp, 2004.

- Benesch, Klaus; Adams, Jon-K.; Schmidt, Kerstin (Hg.): *The Sea and the American Imagination*. Tübingen: Stauffenburg-Verl., 2004.
- Benhabib, Seyla u.a.: *Another Cosmopolitanism*. Oxford: Oxford UP, 2006, dt. v. Robert Post als: *Kosmopolitismus und Demokratie. Eine Debatte mit Jeremy Waldron, Bonnie Honig und Will Kymlicka*. Frankfurt a. M.: Campus, 2008.
- Bhabha, Homi K.: *The Location of Culture* (1994). With a new preface by the Author. London/New York: Routledge, 2010.
- Blommaert, Jan: *The sociolinguistics of globalization*. Cambridge: Cambridge UP, 2010.
- Broszies, Christoph; Hahn, Henning (Hg.): *Globale Gerechtigkeit. Schlüsseltexzte zur Debatte zwischen Partikularismus und Kosmopolitismus*. Berlin: Suhrkamp, 2010.
- Budick, Sandor; Iser, Wolfgang (Hg.): *The Translatability of Cultures. Figurations of the Space Between*. Stanford, CA: Stanford UP, 1996.
- Burke, Kenneth Duva: *A Grammar of Motives* (1945). Berkeley, Calif.: Univ. of California Press, 1969.
- Caduff, Corina; Sorg, Reto (Hg.): *Nationale Literaturen heute - ein Fantom? Die Imagination und Tradition des Schweizerischen als Problem*. München: Fink, 2004.
- Casanova, Pascale: *La république mondiale des lettres*. Paris: Ed. du Seuil, 1999, engl. v. Debevoise, M. B. als: *The World Republic of Letters*. Cambridge, MA/London: Harvard UP, 2004.
- Castells, Manuel: *The Information Age. Economy, Society, and Culture*. 3 Bände. Malden, MA, etc.: Blackwell, 1996-1998.
- Chakrabarty, Dipesh: *Provincializing Europe. Postcolonial Thought and Historical Difference*. Princeton: Princeton UP, 2000.
- "The Climate of History. Four Theses." In: *Critical Inquiry*, Jg. 35 (2009), S. 197–222.
- Ch'ien, Evelyn Nien-Ming: *Weird English*; Cambridge, Mass [u.a.]: Harvard Univ. Press, 2004.
- Chomsky, Noam: *Profit over People. Neoliberalism and Global Order* (1999). New York etc.: Seven Stories Press. 15. Aufl., o.J.
- Connell, Liam; Marsh, Nicky (Hg.): *Literature and Globalization. A Reader*. London: Routledge, 2011 [erschienen Oktober 2010].
- Cooppan, Vilashini: "Ghosts in the disciplinary Machine: The Uncanny Life of World Literature." In: *Comparative Literature Studies*, Jg. 41 (2004), H. 1, S. 10–36.
- Cosgrove, Denis: *Apollo's Eye. A cartographic genealogy of the earth in the western imagination*. Baltimore: Johns Hopkins Univ. Press, 2001.
- Curtius, Ernst Robert: *Europäische Literatur und Lateinisches Mittelalter* (1948). Tübingen/Basel: Francke. 11. Aufl., 1993.
- Damrosch, David: *What Is World Literature?* Princeton/Oxford: Oxford UP, 2003.
- "Where is World Literature?" In: Lindberg-Wada, Gunilla (Hg.): *Studying Transcultural Literary History*. Berlin/New York: de Gruyter, 2006, S. 211–220.
- DeLillo, Don: *Cosmopolis* (2003). New York: Scribner, 2004.
- Derrida, Jacques: *Le monolinguisme de l'autre ou la prothèse d'origine*. Paris: Galilée, 1996.
- *Cosmopolites de tous les pays, encore un effort!* Paris: Galilée, 1997.
- Dimock, Wai Chee: "Literature for the Planet." In: *PMLA*, Jg. 116 (2001), H. 1, S. 173–188.
- Döring, Tobias: *Caribbean-English Passages. Intertextuality in a Postcolonial Tradition*. London/New York: Routledge, 2002.
- *Postcolonial Literatures in English*. Stuttgart: Klett, 2008.
- Dünne, Jörg: *Die kartographische Imagination. Erinnern, Erzählen und Fingieren in der Iberischen Welt der Frühen Neuzeit*. München (Habilschrift LMU) 2008.
- Ernst, Thomas: "Weblogs. Ein globales Medienformat." In: Amann, Wilhelm; Mein, Georg; Parr, Rolf (Hg.): *Globalisierung und Gegenwartsliteratur. Konstellationen - Konzepte - Perspektiven*. Heidelberg: Synchron Wissenschaftsverl. der Autoren, 2010, S. 281–302.
- Ette, Ottmar: *ZwischenWeltenSchreiben. Literaturen ohne festen Wohnsitz*. Berlin: Kadmos, 2005.
- Fäßler, Peter E.: *Globalisierung. Ein historisches Kompendium*. Köln: Böhlau, 2007.
- Freitag, Ulrike; Oppen, Achim von (Hg.): *Translocality. The Study of Globalising Processes from a Southern Perspective*. Leiden u.a.: Brill, 2010.

- Fricke, Harald (1963-2007): "Terror ohne Ende. Hohes Hysterielevel: Max Barrys trashiger Globalisierungsroman 'Logoland'." In: *taz*, 12.08.2003.
- Giddens, Anthony: *The Consequences of Modernity*. Oxford: Polity Press, 1990, dt. v. Schulte, Joachim als: *Konsequenzen der Moderne*. Frankfurt a. M.: Suhrkamp, 1995.
- Gilroy, Paul: *The Black Atlantic. Modernity and Double Consciousness* (1993). Cambridge, MA: Harvard UP, o.J.
- Glissant, Édouard: *Poétique de la Relation*. Paris: Gallimard, 1990.
- Godzich, Wlad: "Emergent Literature and the Field of Comparative Literature." (1988). In: Ders.: *The Culture of Literacy*. Cambridge, MA/London: Harvard UP, 1994, S. 274–292.
- Greenblatt, Stephen J.: *Marvelous Possessions. The Wonder of the New World* (1991). Chicago: Chicago UP, 4. Aufl., 1999.
- Gruzinski, Serge: *Les quatre parties du monde. Histoire d'une mondialisation* (2004). Paris: Seuil (Points), 2006.
- Gunn, Giles (Hg.): *Globalizing Literary Studies*. *PMLA* 116.1, Special Issue, 2001.
- Gupta, Suman: *Globalization and Literature*. Cambridge: Polity, 2009.
- Guthke, Karl S.: *Die Erfindung der Welt. Globalität und Grenzen in der Kulturgeschichte der Literatur*. Tübingen: Francke, 2005.
- Hardt, Michael; Negri, Antonio: *Empire*. Cambridge (MA): Harvard UP, 2000, dt. v. Atzert, Thomas; Wirthensohn, Andreas als: *Empire. Die neue Weltordnung*. Frankfurt a.M./New York: Campus, 2002.
- Hayles, N. Katherine: *Electronic literature. New horizons for the literary*. Notre Dame, IN.: Notre Dame UP, 2008.
- Hoff, Karin (Hg.): *Literatur der Migration - Migration der Literatur*. Frankfurt am Main etc.: Lang, 2008.
- Horn, Anette; Horn, Peter (Hg.): *Das Wissen der Weltbürger*. Oberhausen: Athena, 2008.
- Huggan, Graham: *Interdisciplinary measures. Literature and the future of postcolonial studies*. Liverpool: Liverpool UP, 1. Aufl., 2008.
- Jullien, François: *De l'universel, de l'uniforme, du commun et du dialogue entre les cultures*. Paris: Fayard, 2008, dt. v. Ronald Voullié als: *Das Universelle, das Einförmige, das Gemeinsame und der Dialog zwischen den Kulturen*. Berlin: Merve, 2009.
- Kadir, Djelal (Hg.): *Globalization and World Literature. Comparative Literature Studies* Jg. 41.1; Special Issue, 2004.
- Löbberrmann, Dorothea (Hg.): *Other Modernisms in an Age of Globalization*. Heidelberg: Winter, 2002.
- Keller, Ursula; Rakusa, Ilma (Hg.): *Europa schreibt*. Hamburg: edition Körber-Stiftung, 2003.
- Kiening, Christian: *Das wilde Subjekt. Kleine Poetik der Neuen Welt*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2006.
- Koch, Manfred: *Weimaraner Weltbewohner. Zur Genese von Goethes Begriff 'Weltliteratur'*. Tübingen: Niemeyer, 2002.
- Kohns, Oliver: "Was war nationale Literatur? Herders Literaturtheorie zwischen 'Regionalität' und 'Globalität'." In: Amann, Wilhelm u. a. (Hg.): *Periphere Zentren oder zentrale Peripherien. Kulturen und Regionen Europas zwischen Globalisierung und Regionalität*. Heidelberg: Synchron, 2008, S. 193–208.
- "Handkes Globalität." In: Amann, Wilhelm; Mein, Georg; Parr, Rolf (Hg.): *Globalisierung und Gegenwartsliteratur. Konstellationen - Konzepte - Perspektiven*. Heidelberg: Synchron Wissenschaftsverl. der Autoren, 2010, S. 179–192.
- Le Goff, Jacques: *[Zwei Aufsätze]* (1992-1994), dt. v. Tobis Scheffel als: *Das alte Europa und die Welt der Moderne*. München: C.H.Beck, 1996.
- Leggewie, Claus: *Die Globalisierung und ihre Gegner*. München: C.H.Beck, 2003.
- Levy, Daniel; Sznajder, Natan: *Erinnerung im globalen Zeitalter. Der Holocaust* (2001). Frankfurt am Main: Suhrkamp. Aktualisierte Neuauflage, 2007.
- Maurais, Jacques; Morris, Michael A. (Hg.): *Languages in a Globalising World*. Cambridge, UK: Cambridge UP, 2003.
- McLuhan, Marshall: *The Gutenberg Galaxy. The Making of Typographic Man* (1962). Toronto etc.: Toronto UP, 2002.
- Mitterauer, Michael: *Warum Europa? Mittelalterliche Grundlagen eines Sonderwegs*. München: C.H.Beck, 2003.

- Moretti, Franco: "Conjectures on World Literature." In: *New Left Review* (2000), H. 1, S. 54–68.
- "More Conjectures." In: *New Left Review* (2003), H. 20, S. 73–81.
- Moses, Michael Valdez: *The Novel and the Globalization of Culture*. Oxford/New York: Oxford UP, 1995.
- Nancy, Jean-Luc: *La Création Du Monde Ou La Mondialisation*. Paris: Galilée, 2002, dt. v. Hoffmann, Anette als: *Die Erschaffung der Welt oder Die Globalisierung*. Zürich: diaphanes, 2003.
- Nancy, Jean-Luc: *La Communauté desoeuvrée* (1986). Paris: Christian Burgois. Nouvelle édition revue et augmentée, 2004.
- O'Brien, Susie; Szeman, Imre (Hg.): *The Globalization of Fiction/The Fiction of Globalization*. *South Atlantic Quarterly* Jg. 100.3, Special Issue, 2001.
- Ochsner, Beate; Nonnenmacher, Kai: "Globalisierung der Literatur? Literatur der Globalisierung. Eine literaturwissenschaftliche Standortbestimmung." In: *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte*, Jg. 24 (2000), H. 1/2, S. 226–227.
- Ortiz-Robles, Mario: "Local Speech, Global Acts: Performative Violence and the Novelization of the World." In: *Comparative Literature*, Jg. 59 (2007), H. 1, S. 1–22.
- Osterhammel, Jürgen; Petersson, Niels P.: *Geschichte der Globalisierung. Dimensionen Prozesse Epochen* (2003). München: Beck. 4., durchgeseh. Aufl., 2007.
- Polaschegg, Andrea: *Der andere Orientalismus. Regeln deutsch-morgenländischer Imagination im 19. Jahrhundert*. Berlin: de Gruyter, 2005.
- Pontzen, Alexandra: "Von Bryant Park zum Potsdamer Platz: Ulrich Peltzer erzählt Globalisierung." In: Amann, Wilhelm; Mein, Georg; Parr, Rolf (Hg.): *Globalisierung und Gegenwartsliteratur. Konstellationen - Konzepte - Perspektiven*. Heidelberg: Synchron Wissenschaftsverl. der Autoren, 2010, S. 223–238.
- Prendergast, Christopher (Hg.): *Debating World Literature*. London: Verso, 2004.
- Quint, David: *Epic and Empire. Politics and Generic Form from Virgil to Milton*. Princeton, NJ: Princeton UP, 1993.
- Rahmstorf, Stefan; Schellnhuber, Hans Joachim: *Der Klimawandel. Diagnose, Prognose, Therapie* (2006). München: C.H. Beck. 5., aktualisierte Aufl., 2007.
- Ramponi, Patrick: "Orte des Globalen. Zur Poetik der Globalisierung in der Literatur des deutschsprachigen Realismus (Freytag, Raabe, Fontane)." In: Kittstein, Ulrich; Kugler, Stefani (Hg.): *Poetische Ordnungen. Zur Erzählprosa des deutschen Realismus*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2007.
- Randeria, Shalini; Eckert, Andreas (Hg.): *Vom Imperialismus zum Empire. Nicht-westliche Perspektiven auf Globalisierung*. Frankfurt a. M.: Suhrkamp, 2009.
- Reichardt, Ulfried: *Globalisierung. Literaturen und Kulturen des Globalen*. Berlin: Akademie, 2010.
- Reinhard, Wolfgang: "Die Europäisierung der Erde und deren Folgen." In: Schlumberger, Jörg A.; Segl, Peter (Hg.): *Europa - aber was ist es?* Köln etc.: Böhlau, 1994, S. 77–94.
- Robertson, Roland: *Globalization. Social Theory and Global Culture* (1992). London etc.: Sage. Reprinted, 2000.
- "Glocalization." (1995) In: Ashcroft, Bill; Griffiths, Gareth; Tiffin, Helen (Hg.): *The post-colonial studies reader*. 2. Aufl. London: Routledge, 2006, S. 477–480.
- Rosa, Hartmut: *Beschleunigung. Die Veränderung der Zeitstrukturen in der Moderne*. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 2005.
- Sassen, Saskia: *Territory, authority, rights. From medieval to global assemblages*. Princeton, NJ: Princeton UP, 2006, dt. v. Nikolaus Gramm als: *Das Paradox des Nationalen. Territorium, Autorität und Rechte im globalen Zeitalter*. Frankfurt a. M.: Suhrkamp, 2008.
- Saussy, Haun (Hg.): *Comparative Literature in an Age of Globalization*. Baltimore: Johns Hopkins UP, 2006.
- Schätzing, Frank: *Der Schwarm* (2004). Frankfurt a. M.: Fischer Taschenbuch, 20. Aufl., 2010.
- Scheule, Rupert M.: *Vernetzt gespalten. Der digital Divide in ethischer Perspektive*. München: Fink, 2004.
- Schmeling, Manfred (Hg.): *Weltliteratur heute. Konzepte und Perspektiven*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 1995.
- ; Schmitz-Emans, Monika (Hg.): *Multilinguale Literatur im 20. Jahrhundert*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2002.

- ; Schmitz-Emans, Monika; Walstra, Kerst (Hg.): *Literatur im Zeitalter der Globalisierung*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2000.
- Schmitz-Emans, Monika: "Globalisierung im Spiegel literarischer Reaktionen und Prozesse." In: Schmeling, Manfred; Schmitz-Emans, Monika; Walstra, Kerst (Hg.): *Literatur im Zeitalter der Globalisierung*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2000, S. 285–313.
- (Hg.): *Literatur und Vielsprachigkeit*. Heidelberg: Synchron, 2004.
- Schröder, Iris; Höhler, Sabine (Hg.): *Welt-Räume. Geschichte, Geographie und Globalisierung seit 1900*. Frankfurt: Campus, 2005.
- Schulze-Engler, Frank: "Transnationale Kulturen als Herausforderung für die Literaturwissenschaft." In: *Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik*, Jg. 50 (2002), S. 65–79.
- Schüttpelz, Erhard: *Die Moderne im Spiegel des Primitiven. Weltliteratur und Ethnologie (1870 - 1960)*. München: Fink, 2005.
- Scruzzi, Davide: *Eine Stadt denkt sich die Welt. Wahrnehmung geographischer Räume und Globalisierung in Venedig von 1490 bis um 1600*. Berlin: Akademie, 2010.
- Shell, Marc; Sollors, Werner: *The Multilingual Anthology of American literature. A Reader of Original Texts with English Translations*. New York, NY: New York UP, 2000.
- Siegert, Bernhard: *Passagiere und Papiere. Schreibakte an der Schwelle zwischen Spanien und Amerika*. München: Fink, 2006.
- Sloterdijk, Peter: *Sphären I-III. Blasen. Globen. Schäume*. 3 Bände. Frankfurt a. M.: Suhrkamp, 1998-2003.
- *Im Weltinnenraum des Kapitals. Für eine philosophische Theorie der Globalisierung* (2005). Frankfurt am Main: Suhrkamp. 3. Aufl, 2006.
- Spivak, Gayatri Chakravorty: *Death of a Discipline*. New York: Columbia UP, 2003.
- "World Systems & the Creole." In: *Narrative*, Jg. 14 (2006), S. 102–112.
- Stäheli, Urs: "The Outside of the Global." In: *The New Centennial Review*, Jg. 3 (2003), H. 2, S. 1–22.
- Steger, Manfred B.: *Globalization. A Very Short Introduction*. Oxford: Oxford UP, 2003.
- Stiglitz, Joseph: *Globalization and Its Discontents*. London etc.: Penguin, 2002, dt. v. Thorsten Schmidt als: *Die Schatten der Globalisierung*. Berlin: Siedler, 2002.
- *Making Globalization Work* (2006). London etc.: Penguin, 2007.
- Stockhammer, Robert: "Das Schon-Übersetzte. Auch eine Theorie der Weltliteratur." In: *Poetica*, Jg. 41 (2009), S. 257–291 [erschieden Oktober 2010].
- "und: Globalisierung, sprachig - Literatur (Gegenwart?, deutsch?)." In: Amann, Wilhelm; Mein, Georg; Parr, Rolf (Hg.): *Globalisierung und Gegenwartsliteratur. Konstellationen - Konzepte - Perspektiven*. Heidelberg: Synchron Wissenschaftsverl. der Autoren, 2010, S. 333–352.
- Sturm-Trigonakis, Elke: *Global playing in der Literatur. Ein Versuch über die Neue Weltliteratur*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2007.
- Terkessidis, Mark: *Interkultur*. Berlin: Suhrkamp, 2010.
- Todorov, Tzvetan: *La conquête de l'Amérique. La question de l'autre*. Paris: Seuil, 1982, dt. v. Böhringer, Wilfried als: *Die Eroberung Amerikas. Das Problem des Anderen*. Frankfurt a. M.: Suhrkamp, 1985.
- Wallerstein, Immanuel Maurice: *World-Systems Analysis. An Introduction*. Durham, NC: Duke UP, 2004.
- Welsch, Wolfgang: "Transkulturalität - Lebensformen nach der Auflösung der Kulturen." In: *Information Philosophie*, Jg. 2 (1992), S. 5–20.
- Welzer, Harald: *Klimakriege. Wofür im 21. Jahrhundert getötet wird* (2008). Frankfurt a. M.: Fischer-Taschenbuch-Verl., 2010.
- Wenzel, Horst u. a. (Hg.): *Gutenberg und die Neue Welt*. München: Fink, 1994.
- Young, Robert J.C.: *Postcolonialism. An historical introduction*. Oxford/Malden, MA: Blackwell, 2001.